

### ВІД РЕДАКЦІЇ.

В хвили, коли готове число часописи йшло під друкарську прасу, лукла у ній головна, стала віль. Роботи коло її направлення забрали три дні часу. В наслідок того число, яке мало появи́ти ся 10-го с. м., вийшло з під праси зі значним опізненням, а слідує, то є число з дня 17-го, може вийти з технічних причин лишень в 4 сторони. Подаючи се до відома наших Вп. читачів і прихильників, просимо заразом прощення та вибачення за заповідяну їм шкоду.

Редакція.

### З а я в а.

Почт. г. Редактору „Свободи“.

Прошу Вас, помістити в вашій газеті „Свобода“ слідує копію, зачёмь ю г. Редактор „А. Р. Вѣстника“ сообщити не хотѣль, съ почтениемъ

о. Э. А. Кубекъ.

Копія: Mahanoy, City, Pa. мая 29 1909.

Почт. г. Редактору: Прошу будьте ласкавий слідує мої строки в газеті вашій „А. Р. Вѣстник“, без примѣчання сообщити:

За соблазнъ, погоршанье, которое я, через препорученіе статьи: „Не пора молчати!“ (19 ч. Вѣстника) содѣлалъ, или произвести могу, съ тѣмъ то усердно прошу отпущеніе.

Я статью, ибо спѣшил на илейзъ, не читалъ, но на врученіе „bona fide“, зле не мысляще, заслалъ ю Вамъ, что може и комитива моя потвердитъ; ажъ теперь коли она появилася, побачилъ свою неосторожность, ошибку.

Писателя той статьи: „Не пора молчати!“ на мою честь, до теперь не знаю.

Г. См... якъ ми говорили, такъ само безъ важнѣйшаго прочитанія отдалъ ми ю, но лемъ прото, что моя допись: „Наша прадѣдная клятва“, теперь выходитъ вѣ Вѣстнику.

Не изъ боязни, но для совѣсти, повторительно прошу отъ почт. читателей Вѣстника прощеніе; ошпитися челоувѣческое дѣло, узнатью кривду возвати не стыдъ, но мужеская должность.

Съ почтениемъ

Э. А. Кубекъ.

### Вставайте, кайдани порвите!

Бо ті кайдани не з кляча, не з кінських цут, не хвилює, але сотками літ ковано наріт, замкнута уста, що й не міг оголосити перед свѣтом свого, імени, стратив імя. Страшні вікові кайдани!

— Та чим їх пірвати?

— Не лизом, не хлопичими деклямаціями про патріотизм, але ділами повними гарних успіхів в користь поневоленого народу.

— Чи видно їх між нами?

— Порахуємо.

— Від часу поветани гетьмана Мазени не слідно було в житю українського народу смѣлих проб пірваня тих кайдан. А они вѣх тиснуци, вѣх болѣло, вѣх скаржились, жалувались, промадились по вічах, протестували, прозили... Та, здаєсь, найгірше вѣлись они в молоді, парубочьке тіло і вразливу душу Січинського. Довше не міг витримати. Напружив вѣх свої сили, щоб їх пірвати, щоб легше серцю стало, і

заблиснув смѣлим, свѣтлим вчинком перед цілим свѣтом,

Показав кождому Рутенцеві, що туди стежка в горох, туди дорога з тюрми на милу волю і лучшу долю...

Чи учинок Січинського мав би відбитись о душі американських Українців мов горох о стіну і не увіковічнити ся ніяким фактом, якийби свѣдчив о нашій живучости, любові до свого народу, гіркого відчуваня вікових кайдан і запалу пірваня їх на все?!

Оно до такого йде, та таке не сміє статись між нами!

Галицькій Україні віднято можливість використати смѣлий вчинок Січинського для політичних цілей нашого народу, се кождий свѣдомий річи знає. Нам, американцям, не лиш не віднято свободу в діланю, але ентузіязм серед народу для молодого доктора відляцьких п'явок аж просить ся використати для добра его.

А ми без глибокої застанови, без наданя вічам якоїсь вищої, взнесійшої цілі, зібрали ся по вічах, покивали пальцями в чоботі австрійській власті і полякам з Америки, зібрали пару доларів на фонд ім. Січинської мілкадесять підписів против виконаня смерти на молодім герою і в почутю сповнення патріотичного обовязку розійшлись домів. Чи така робота має вистарчити?

Если уважаємо себе за „греко-католицький народ руського набоженства“ по реценті антрополога Жатковича, то геї вистарчить; еслиж почуваето себе народом живучим, свѣдомим своїх цілей, то ніяк не сміє скінчитись на такій акції, яку показали майже всі дотепер відбувші ся віча.

Резолюції, около 2000 підписів, може 170 дол. на фонд ім. Січинської!...

Зваживши знов, що Русин скорше остигає з запалу чим розгорів ся, можна припустити, що других тільки віч вже не буде. Отже результат мавби бути — віча і красні слова? Годі подумати! Акція вѣх американських Русинів, як розумних людей, з приводу другого заведу Січинського повинна бути відповідею на оті наші питання:

1. Чи вічами нашими і підписами увільнимо М. Січинського від кары чи ні?

2. Чи факт, перший і одинковий в історії українського народу — політичне вбійство — потрясній кожде руське серце, повинні ми використати для добра нашого народу, чи ні?

Хотяби вѣх резолюції вѣх наших віч були виписані самими золотими буквами і містили найсвятійшу правду, они будуть мати значіне лиш факту, що обізвилася мала частина народу.

Хотяби се збрали аж 500,000 підписів — неможливо — і вислати навіть депутацію з самих найстрашійших гайдамаків до „Найяснійшого Пана“ з прозьбою, то ані резолюції ані пілнені наші не можуть увільнити Мирослава від кары. Хто розуміє, яку ще слабу силу політичну становлять Українці в Австрії — бо лиш політичним значінем і силою можна змодифікувати або і усунути кару — то ані на хвилю не буде сумніватись о слушности повисеного виводу. Чомуж лиш о се ходить нам і лиш по то збираємо ся по вічах? Ту не повинне ходити о се, чи Січинського увільнити від кары смерти чи засудять на доживотну вазницю, або хотьби на 20 літ. Він цілком свѣдомий наслідків свого вчинку офірував своє житє, підчас другої розирави залив сам, що бажає чим скорше покінчити все, і будучи в його положеню радше волѣлибсьмо скору смерть як прислухуватись дальше хотьби з за мурів тюремних зойкам і печали жен і ді-

тей невинно мордованих хлопів, роснуці окутого народу, відновляти ті рани, які попхнули його до виконаня учинку. Лучша смерть як муки. Еслиж не прислужимось нашими резолюціями, то остає нам лиш використати посвяту молодого героя для добра того народу, для котрого він жите свое віддає.

Як?

Основанем фонду ім. М. Січинського в вічну память і примір грядучим поколінням, що лиш смѣлими і свѣтлыми ділами добуваєсь иньшої долі своему народови.

Мусимо дорожити кождим героєм, бо таких серед нас дуже мало. Лиш герой, невгамований смѣльчак зможе пірвати нас, пригноблених злиднями зимної дійсности, до смѣлих вчинків за ліпшу долю. — Такими гадками руководив ся приготовавший комітет, коли наміряв скликати велике віче до Пітсбурга. Перед самим вічем відбув комітет наради дня 5. і 11. мая, порозділював реферати, уложив порядок віча, котре відбулось дня 23. мая. Прибуло на него людей і з таких місцевостей, звідки брак комунікації впрост до Пітсбурга на 40—50 миль. Прибуло около 1500 народу, збрано 1080 підписів, ухвалено резолюції, але найголовнѣше, що на своїм вічу збрано \$200. Чи чули Ви, читачі о руськім вічу з складкою \$200?

Яка тому причина?

Правда, о. Стефан Ващинин з Monessen, Pa. в своїм рефераті представив ядрено зібраним разячі, кривдячі факти історичні від хвилі коли прийшло ся нам солодко жити під одним берлом з брацьмі Поляками, і не оден там почув коротко сумну історію свого народу; п. Олексе. Бучак серед гримких оплесків доказував, що такі учинки як М. Січинського діялись в історії людскости, чому поповнив М. Січинський свій акт, яке значіне має він для будучини народу, як віднеслась ціла польска суспільність до М. Січинського (рефер. про акт і его значіне); о. Мирон Данилович з New Alexandria, Pa. в знаменито обробленім рефераті про фонд ім. М. Січинського переконав кождого, що конечно треба основати такий фонд. Се все причинилось до повної удачі віча. Коли однак зважимо, що колекта збиралась при кінци віча, де багато народу розійшло ся, що народ не був приготований на „дай“, а помимо того 313 люда зложило \$200 на самім вічу, то не можна собі се інакше витовкувати як тим, що основане фонду ім. Мир. Січинського в Америці се воля, се бажане народне. Не вірю, щоб знайшов ся Русин в Америці, котрий би радо не дав свої лепти на фонд ім. Мир. Січинського, як не вірю, щоби найшов ся такий Русин, котрийби не уважав акту Січинського як пімету за свою власну кривду.

Отже фонд ім. М. Січинського мусить по-стати.

До контролі і завідованя ним назначило Пітсбурське віче комітет з 8 plus 3 людей, котрі не спічнуть, доки не впровадять фонд в жите. І як могучий був би сей фонд і як скоро можнаб його віддати на ужиток, колиб ціла Американська Україна подумала над тим проектом і прилучилась до спільної акції! Се ще пич, що стілько віч проминуло вже без реального успіху. І по вічах, кождий в своїй місцевости, коли розбере річ здорово, найде тільки охочих до діла осіб, що до кінця с. р. можемо поставити фонд о \$10,000.

Навляковане віч не поможе. Для вѣх тих, що хотялиб порозумітись і прилучитись до спільної акції, подаю адресу секретаря комітету:

Mr. Eugene Hwozdyk,

705 Mint Alley, S. S. Pittsburg, Pa.

Ант. Цурновський

## Шляхами знання.

Людський рід і його давність.

Щож нам розповідають отсі рештки людини, що жила пенеда півтора мільонами літ? Передовсім впадає нам в очи, що ся долішна щока чоловіка є незвичайно груба і сильна, тому то і м'ясні, які при кусаню і жутю поживи неї порушала мусіли бути далеко сильніші від м'яснів (мушкулів) теперішних людей. Побіч сеї щоки в тій самій печері найдено численні кости старинних, давно вигинувших звірів, як кости печерного медведя, якоїсь незваної тепер породи псів, диких буйволів, носорогів і коний. Інші кости на се вказують, що перший чоловік жив рівночасно зі страшиками, великанськими драпежниками, проти яких наші льви і тигри виглядають неначе домові котики, та що мусів в обороні свого життя зводили криваві бої.

Безперечно не було се приятне жите, яке він наш прародич. Не маючи ні средств ні сили боронити ся успішно перед чигаючими на його жите хижаками, він шукав печер в скелях, у них залазив і ховав ся. Вхід до печер він закладав великими скелями. Однак голод, се великий повелитель. І ось рад не рад мусів наш добряга кидати безпечну кривку, та хильцем, крадьки вибирав ся на польоване. А польоване, се не була така легонька річ. Без найменчих орудій, без найменчих средств заціпних або відпорних, з голими лише п'ястуками мусів чоловік кидати ся на звіря і розпочинав з ним смертельний двобій. Подужав він звірюку, то заволік її у свою кривку — подужала однак звірюка, то тоді чоловік служив її поживою. Але і п'ястуки тодішнього чоловіка були о много дужіші від п'ястуків нинішньої людини. Судячи після найденої щоки, та відповідно до її будови сеї первісний чоловік виглядати мусів менче більше як слідує: ціла його будова, від стіп до голови визначала ся незвичайно сильними і грубими кістками. Стопа його не була вигнута, лиш зовсім плоска, а коліна подані уперед. В наслідок сего хід його не був еластичний, але за се первісний чоловік далеко легше міг спинати ся по скелях і деревах. Рамена були довші, сягаючі майже до колін. Рівнож і груди його була незвичайно сильно розвинена. Пересічно міг первісний чоловік важити около 225 фунтів, але його висота доходила лишень до 5 стіп, позаяк карк його був вельми короткий. А однак мимо такого гидкого вигляду, тіла в душі сего прачоловіка іскра Божя, яка зробила його в часом паном землі.

Хоть виглядалоб з будови тіла, що ся людина мусіла бути дуже неповоротна, однак все таки в разі небезпеки вона уміла незвичайно скоро бігти або з хитростю і проворністю части ся і з нечева нападати на прохожого звіря, аби його здусити у дужих п'ястуках.

І чим визначав ся первісний чоловік від живучих поруч з ним звірів? Який був спосіб його життя? Власне, ся людина визначала ся сею іскрою Божою, розумом, який хибував звірям. А ся іскра давала йому перевагу над нерозумними звірями, вчила його того, чого тамті ніколи не були в силі научити ся. Річ природна, що як і в кождім нинішнім винаході, так і в перших примітивних винаходах первісного чоловіка головну роль відгравав припадок.

Ось приміром жене за людиною якась звірюка. Відачиско бачить, що не його сила зміряти ся з ньою, бо звір дужчий. Нема иньшої ради, треба брати ноги за пас та спасати ся бігством. Але і ноги не допоможуть. Звір вже туй-туй... Вже чути його горячий віддих на плечах, ще мить, а його кіхті вплюють ся в тіло чоловіка. В крайній розпуді хватає він за звисяючу з дерева гиялку, щоб на дереві шукати свого ратунку. Гиялка хрупнула, відломилася і лишилася в руках чоловіка. У крайній розпуді обертає ся він проти звіряти зовсім несвідомо, відрухово, з цілим замахом вдарає його через голову відломком гиялки. І диво! Звір наче громом ражений, валить ся до ніг чоловіка... Сей з початку не вірить собі. Здивовано оглядає звірюку, та нарешті переконає ся, що вона дійсно не живе. Се чоловіка вельми дивує, бо він знає з досвіду, що до тепер ся звірюка завсїгди в борбі побіджала, що вона є далеко сильніша від чоловіка, і тому він не важив ся ніколи міряти із ньою. Аж ось він зділав, що сей страшний ворог лежить без життя перед його ногами. Як-же се стало ся? — міркує чоловік. П'ястуками еще ні один чоловік сего потвора не поборов, аж доперва я... І ось його очи впали на відломлену гиялку. Йй він завдячував свою побіду. І чоловік підніс її з землі та порівняв ноєти з собою, щоб уживати її в кождім подібнім случаю. Відломлена з дерева гиялка була першою булавою, першим відпорним, оборонним оружьем чоловіка. Побачивши хосенність і сплу булави, чоловік не ограничав ся уживаню її тільки до своєї оборони — він почав з нею в руді нападати і по-

ривати уже сильніші від себе звірі, такі, перед якими перед недавними часами мусів еще утікати.

Так, як сей вхопив в своїй обороні гиялку, так знова другий чоловік в подібній небезпечі пірвав каменюку і кинувши ньою на звіря вбив його. І ось в подібний спосіб також і камінь став одним з перших орудій чоловіка.

Отся спосібність виломлювати гиялки підносити з землі каміне свідчить уже про висшу інтелігенцію чоловіка, свідчить про се, що він о ціле небо стоїть висше понад окружаючі його креатури. Ся висша інтелігенція давала чоловікови силу і відвагу самому нападати на далеко сильніші від нього звірі, як печерний медвідь, або праслонь. Головною поживою однак первісного чоловіка все таки була дрібна звірина, як олені, кози, зайці і тим подібні. Сі звірі однак перевиспають чоловіка скоростю і тут, щоб їх спіймати, мусів чоловік хапати ся хитроців та підступу. Се причиняло ся до заострення його розуму.

Першим мешканцем чоловіка були печери, так, як вони були мешканцем і многих звірів. Однак і в виборі печер на мешкане обявляє ся також висша інтелігенція чоловіка. Він вибирає на мешкане лиш такі печери, які міг легко боронити перед нападом. Ба навіть суть певні признаки, що сей первісний чоловік у своїй печері розкладав навіть огонь. Огонь однак, се такий важний випадок в розвою людської культури, що про нього треба конечно ширше поговорити, а се лишаємо до слідуячого разу.

Знаємо отже вже як жив і що ів первісний чоловік. Між слідами життя сеї людини нігде не находимо найменчих признак, які вказували-б на се, що первісні люди уживали також ростиної їди. Ся була правдоподібно для них незваною еще річю. Можливо, що він дійшов уже до сего, щоб своє тіло проти зима хоронити і в такому случаю зовсім певно першою одежою була закинена через плечі шкіра вбитої звірюки. Позаяк однак шкука виправляня шкіри не була йому еще звісна, тому то і сю одежу в літі він мусів викидати.

А якже виглядало його семейне жите? Більше як певно, що він своїми дітьми не дуже піклував ся, липаючи цілий тягар їх вигодованя і виживленя на жінку. Все таки він боронив і охоронював жінку перед небезпеками і ворогами та в її зашиті охотно зводив борбу з ворогом або соперником. Однак і ся дама була сама в таким положеню, що власними силами змогла мірити ся хотьби і з медведем...

Печери на свої житла любив чоловік вибирати завсїгди близько ріки, здає ся тому, аби не потребував далеко грядіти за водою, коли його палила спрага або, аби також час від часу зловити собі і рибу. Позаяк однак він не знав еще ні сїтий ні вудки, то і легко виобразити собі, як такий чоловік терпеливо, стоїть у мілкій воді, щоб нараз кинути ся на перепливаючу рибу і добути її з води своїми довгими руками. А рибора з нього був величезний. Ів усе, що попало під руки, а і воював з усім, що йому навинуло ся. Правдоподібно спору пайку упольованої добичи заховував він у нутрі своєї печери, а особливо під зиму, де трудніше о добичу та коли польоване ставало вельми утруднене.

Так отже тягло ся жите первісного чоловіка у вічній боротьбі о жите і їжу. Иньших потреб він не знав, нічим більше не турбував ся... Се жите, як бачимо, не було дуже приятне і серед тисячних небезпек, які на кождім кроці чигали, серед звірів, що в десятеро перевиспали його силою, загинув-би він марно, наколи-б не ся висша його духовна сила, наколи-б не розум, що дрїмав десь у глибинах...

ВОЛОДИМИР СВАТКО.

## ПРО КОНЕЦЬ СВІТА.

(Дальше).

Сі перекази кажуть, що в той час судити ме Всевишній Творець душі усього світа, які стануть тоді як рівні одні другим, та ділити ме на дві сорти: тих у рай а других на погібиль.

Думка така стара як світ а свята і велична так, що святийшого собі нічого не можна подумати.

Кождий знає що про кінець світа говорить св. Письмо, про ту страшну для грішників кару та про ту святую щасливість і рай, які чекають терпячих та зносячих тяженькі Хрести...

Колиж тепер будемо шукати за причиною витвореня суду останного, сеї бажаної і святої конечности у думках народів то найшовши її, найдемо також і причину повстаня думки про кінець світа.

Справедливість посмертна та страшний суд і при тім зрівнане усього роду людського, се витвір тої чистої душі, яка терпить, аби терпінем окунити вічність...

Свята віра в ту найкрасну хвилину казала забути на клич природи „око за око, зуб за зуб“ а сотворила новий „хто терпен той спасен.“

І в тій святій вірі в словнене обітницї сего клича здержували ся широкі маси реагувати на кривди та насилья її ворожої касті.

А зносили той крест з якимсь вдоволенем та спокоем в душі як-би він очищував їх від гріхів, а умірав з усмішкою на устах в тім святім переконаню що туземні терпіня отворять йому ворота вічної щасливости...

Для тих понижених верств, що носили святий клич „хто терпен той спасен“ був і є ще до нині суд остаточний і з ним тісно звязаний кінець світа чимсь найприроднійшим і найконечнійшим.

Він є вирівнанем невіриваних на тім світї рахунків, є хвилею справедливости по її потураню...

Віру в жите позагробове мож назвати найкрасшою.

Бо чиж є щось кращого як жити вічно, і чиж не оплатити ся терпіню тих пару літ на світї аби на тамтїм зажити в щасливости?

Не дивож що віра проповідувана Хрестом потягла за собою мільони, які не лякали ся ні мук ні переслідувань!

Говоріть ви своє, а я вам кажу, що так є і мусить так бути — говорив мені дев'яностолітний дідусь у наших горах, — мусить бути суд остатний тай кінець світа незабаром. Тільки гріха намножилось на сїм світї, що й земля не годна го знести...!

О ясна надіє святих часів!

Виходячи з того становища про повстане думки о кінці світа, можемо сказати, що стара вона так як старе людське терпінє, а повстала тоді, як творила ся несправедливість.

Як одні жити почали коштом других, як брат братови став ворогом...

Хто терпен той спасен! гомонить без впапу на світї...

А терпіня то море незмірне, незглубиме... Тому й недивно, що — як говорив дідусь, земля не може того знести, і день суду остаточного і кінець світа недалекий...

Ся віра в конечність кінця світа є причиною, що нарід наш не буде кивати недовірливо головою, що туй-туй має така катастрофа наступити, а прийме ся вість за найприроднійшу в світї...

Впаде уливний дощ на св. Медарда — вже повноговірок по селу про потоп.

Почують в місті про комету — то виростають говори про усякі пляндї та преріжні дивовижї, які заповідають неминучий кінець та загибель туземському цілому світові...

Чи може наступити кінець світа?

Сею справою будемо займатися.

Пізнавши природу, якої ми частиною, та застановим ся, звідки нам грозить катастрофа? Не вмовляймо в себе, що се тяжко та лише для учених голов сотворене.

Се упереджене.

Бо прецінь наші люди в дечім так гарно думати уміють та бистроту думки мають велику. Повятний з роду наш чоловік дуже, лиш приступ до цього тяжкий, а в річах природних боячий.

А прецінь ми діти природи і вона наділила нас розумом.

І если хочемо її вшанувати як пристало на добрих дітїй дорогої всім матері, то пізнаваймо її.

А пізнавши її велич в незлічимих тілах небесних в правах, які всюда панують, та в тій непонятности та незглубимости її цілої, поклонимось перед нею головами та почувати будемо до неї пошану так як діти до доброго батька, як до матері.

А сей Бог-Природа є нам усім родичом.

Не робім так, як та пустій-дитина, що шанує батька тоді, коли він має бук в руді і не відносим ся так до Природи.

Пізнавши її, шанувати її будемо не задля її грози, але задля величи, задля тої мудрости та доброти безконечної, яка бе із кожного найменшого її явища...

Той здоровий розум буденного життя, який так природно та просто толкує справи дня, звернім і в ширшу природу а зрозумівши її почувати будемо велике вдоволенє із пізнаня тих явищ закритих тепер для нас кромішною тьмою.

Нехай нам присвїдчують великі слова старинного світа, які похнули розум людський до праці:

„Щаслив сей, хто зміг пізнати причини річей.“

**Зледоватіє землі і потоп.**

Нераз уже чутки по світї ходили тай ходять частенько до нині, що забракне колїсь тепла у сонця, що перестане воно так землю наділювати благодійними проміннями як нині, та во виду чого почне ставати у нас чим раз зимніше й зимніше аж врешті ціла земля зледоватіє...

От і тоді, говорять люди, буде напевно кінець світа.

Ми дозволимо собі мати трохи інший погляд на сю справу. Таке повільне озимнене земської поверхні не є для чоловіка небезпечно. Такого повільного та поступенного ділаючого нещастя не боїть ся ніякий чоловік, бо й боїти ся його не годен. А то тому, що коли буде воно йти до нас поволи, то застане нас приготіваними на свою стрічу і ми будемо могли найти та придумати средства, аби не згинуть в такій заверусі.

Такі поступенні озимлення земської поверхні були і то нераз уже на землі а прецінь не вигинув світ живучий на землі.

А щож доперва нині, коли в порівнянню з тогочасним чоловіком станув чоловік з своїм велитенним запасом культури о ціле небо висше.

За надто високо змогла станути нинішня культура, аби боїти ся поволи надходячого нещастя.

Вона би радше запрягла його до праці для своєї вигоди та високих своїх замірів так, як зробила із грізним елементом води або страшною ще до недуже так давна лискавкою у воздуху...

Поступенно та поволеньки надходячих катастроф чоловік не боїть ся!

За те страшні та небезпечні для него такі, які приходять нагло та несподівано. Перед такими нещастями мусить він безоружий знизити чоло, узнати їх висшесті, та хочая не хочая їм піддати ся.

Того рода нещастя загрожують поправді людському і усьому живучому родови, такі катастрофи можуть принести правдивий кінець світа...

Належить нам тепер застановити ся над тим, чи дійсно існують такі причини, які би потягнули пожадану катастрофу.

Річ природна, що як всюда так і тут звертати будемо лише на природні і можливі причини та лише такі узгляднювати будемо. Інші же кинемо обік, бо суть вони простим туманом, який має на ціли заблахманити чоловікові очи, та яко такі, не повинні мати нині доступу до думаючої людини.

Частинне зледоватіне поверхні землі мало уже кілька разів у нас місце. Ріжні причини подають учені аби витовкувати се велитенне явище природи. Ми подамо один із найновіших поглядів на ту справу, який в світі науковим здобув собі великий розголос.

Розбираючи причини ледової епохи, підчас якої велитенні маси леду надтягнули з півночі та грубою на 1000 метрів поволокою покрили північну часть середної Європи, північної Америки і Азії, дійшов ученій Екгольм до цікавих висновків. Він сказав, що причиною того великанського зледоватія була ся обставина, що в воздуху за мало стало квасу угляного, а сей має то до себе, що стримує тепло. Так отже після погляду Екгольма, брак угляного квасу був причиною, що настало велике озимнене на нашій землі, що почали мерзнути на півночі великі ледяні гори та сунути ся до полудня. Покрили ся тоді ледями також і не дуже так великі гори. На нашій Чорногорі стояв тоді стало лід, хотя нині таке не буває. Сі ледові гори з півночі посунули ся і на землі українській та сягнули в Галичині по Карпати, Гологори та Вороняки. На Україні російській сягнув сей великий північний ледовець аж по Кременчуг.

### Віча в справі Січинського.

1. В Фол Рівер, Масс. дня 31 Мая відбуло ся віче в справі Січинського. Звипш 150 осіб заповнили галю так мужчини як і женьщини, щоби грімко запротестувати проти самоволі Галицької шляхти котра неввинно засудила на смерть найліпшого сина Руса.

Віче отворив о. М. Струмицький з Вонсокет, Р. Ай. поясняячи ціль віча і запропонував на председателя віча п. Івана Ковальчика предс. Тов. св. І. Крестителя а на заст. председателя М. Пія, а на секретарів пп. Стефана Коцця і Івана Рихвицького.

друшкови, котрий в довгий та палкій бесіді пояснив докладно як жие ся бідному пролетаріятові під панованем буржуазійної шляхти в Галичині та в Росії. Далше висказав погорду галицьким Ляхам шляхті та візвав приеутних до піддержання справи Січинського. Тепер забрав голос о. М. Струмицький, котрий в довгий та ядерній бесіді представив зібраним історію руського народу від найдавніших часів аж до тепер, вказав як жило ся руському народови під панованем Польщі та хто був і є тим страшним і ненавистним ворогом руського народу. Наконєць запитав приеутних чи винен М. Січинський?

Всі грімко закричали: Січинський не винен! Найжне Січинський! Ганьба Ляхам!

1) Протестуємо проти кари для Мирослава Січинського і взиваємо правительство до цілковитого знесеня кари і випущеня Січинського на волю!

2) Взиваємо українських послів щоб з всею рішучістю домагались в імени всего руського народу знесеня вироку судового, засуджуючого Мирослава Січинського на кару смерти!

3) Висказуємо глибоку погорду Ляхам, що з безвзглядною злобою напосілись на жите Мирослава Січинського і користуючись своїм впливом в австрійській державі зуміли перевести засуд смерти по своій мислі! Зібрано також \$1.40 ц. на фонд ім. Олени Січинської. Додати треба, що було се перше віче в Фол Рівер.

Стефан Колец секретар віча.

2. Ми низше підписані Русини Українці зібрані на вічу в Лезбриж Альберта Канада дня 30 мая 1909 р. в неділю о 4-ій годині ухвалили слідуочі резолюції:

1) Протестуємо проти кари смерти для Мирослава Січинського і взиваємо правительство до безпробочного і цілковитого увільнення его від вини і кари.

2) Висказуємо глибоку погорду Ляхам що з безвзглядною злобою напосілись на жите Мирослава Січинського і користуючись своїм впливом в австрійській державі зуміли перевести засуд смерти по своій мислі.

3) Взиваємо українських послів, щоб з всею рішучістю домагались в імени всего українського народу знесеня судового присуду засуджуючого Мирослава Січинського на кару смерти. (Слідує 127 підписів.)

Іван Рудяк.

3. Дня 30 мая 1909 р. відбуло ся віче в Carnegie, Ра. в справі М. Січинського, на котре зійшло ся споре число вічевиків як мушчин так і жінок. Галя, у котрій було зібране єсть досить велика, однак не помістила усіх, через що багато мушлю на дворі стояли. Пів до шестої по полудни отворив віче Веч. о. Родко, тутешний парох і в короткій промові вияснив ціль віча, і запропонував зібраним вибрати собі на той час з поміж себе председателя, його заступника і секретаря. Одногласно вибрали на першого п. А. Астраба, заст. Стефана Корбу, а секр. І. Гуцуляка.

П. Астраб забрав слово і яркими красками змалював хто був Потоцький, і які кривди спливали на наш руський нарід за цілий час його урядованя як намісника. Кінець тим його знуцанням зробив М. Січинський. Потому забрав голос Веч. о. Родко і горячими словами змалював образ, жите Русинів від найдавніших часів, доказав як тяжке ярмо двигали наші предки із котрого ми і нині не годні видобути ся через злобу панів шляхтичів, котрі як

рід і приневолюють до найпідліпшого рабства і невольництва — хотая ніби Русини мають таке саме право рівне для всіх в краю конституційнім. Русина знають лишень тоді, коли треба, аби він свої груди виставляв на неприятели кулі. От і тільки заслуги в той час від панів Руськи дізнають, що ті пані признають ім героїство за сміливі і відважну борбу. Але „по тревозі сейчас забуває ся о „Бозі“. Так і наші магнати поступають. Коли Русин хотів би ся ушпнути за свою кривду, то най тільки словом обізве ся так зараз на розказ панів войско „робіть порядок“. Не раз так було, що брат на брата мусів стріляти, на розказ панів. Потім такими словами промовив до зібраних: „Тепер Ти, бідний і зневолений народе! Косуди своїм судом того, котрий шмистив ся за ті усі кривди на гр. Потоцьким, бо Потоцький міг поступати з народом як Бог приказує. В його руках була власть, міг робити добре, але він як найгірший тиран поступав, а навіть публично висказав ся, що Русинам згоуге ще друге Берестечко... І усі зібрані грімким голосом крикнули: „Найжне М. Січинський!“

„Найдаємо знесеня кари смерти Січинського!“ Потім еще промовляв п. Астраб а на кінці Веч. о. Родко говорив про наші нещасні школи, та що нам нема що спускати ся на панську ласку. Ми мусим власними силами старати ся о поміщене руських шкіл, а на то треба фонду грошевого, а ніхто тільки ми самі мусимо о то подбати і по можности кілька кого стати дати лепту на таку красуню ціль, а іменно на школи іменем Олени Січинської в старім краю. Зібрані зложили 14 дол.

І Гуцуляк секр. віча.

4. В справі несправедливого засуду М. Січинського в Галичині, відбуло ся дня 15. мая 1909 віче в Газлетон, Па.

Віче отворив п. Тео. Поливка председатель комітету пісню „Соколи! Соколи!“ котру відспівав македонський хор. По пісню у довшій промові пояснив ціль віча, покликуючи рівночасно на председателя нашого год. председателя Р. Н. Союза п. Дмитра Капітулу, на місто председателя п. Андрея Процька а на секретаря п. О. Шараварку. Визвані заняли свої місця, а п. Д. Капітула отворив хід нарад короткою і палкою промовою про вчинок Мирослава Січинського.

Мирослав Січинський відобрав гр. Потоцькому жите, але Потоцький відбрав через 5 літ руському народови політичне жите. Як-би від 40 літ не було політичних убійств, як-би жандарми не вбили Каганця, як-би не Галицькі вибори, що відбувають ся в супроводі політичних убійств, як-би

пець, Горуцко, Лядське, Львів, Перемишль, як-би не те все, то не був би вчинок і Мир. Січинського.

І як не маємо запротестувати проти шибениці М. Січинського, котру йому готувить польська шляхта, в Галичині?

Він вбив Потоцького обгареного руською кровію, який заповідав руському народови „Нове Берестечко“. З черги забрала слово одна женьщина, п-і. Анна Пोटупак, і в своїй промові пояснила тяжку і незавидну долю Руського Народу під польським гнетом в Галичині.

Тепер зголосив ся до слова п. А. Капітула і з молодечим жаром та грімким голосом взивав присутних в імя подвигів наших славних козацьких предків, взивав Русинів Американських до кріпкої організаційної роботи. В своїй довгій і гарній промові виказав він який гнет відчуває руський нарід в Галичині під панованем польської шляхти, де йому живе ся далеко гірше як в Росії.

І Потоцький помер не лиш за свої діла, але також і за діла своїх попередників. Руський народ тішив ся тільки конституцією на папери. А Потоцький був ворогом не лиш політичного розвитку нашої народности, але і культурної. Народних шкіл, говорить ся, руський народ має більше як Поляки. Але то все тільки в теорії, а в практиці виглядає зовсім інакше. Всі школи підлягають краєвій шкільній раді, в якій руський народ не має ані заступників ані голосу.

Наконєць забрала слово: п. Ф. Поливка, п. Иван Яворський, п. А. Капустинський, п. М. Цицук і п. Кліментий Кравчук.

В своїх промовах виказували они всі тоті кривди, котрі терпить руський хлібороб в Галичині.

На тім закінчено віче, а грімкий звук народних гимнів розляг ся по галі з соток грудей. Звеніли звуки пісень, в яких мішалась сила з ніжністю, веселість зі смутком а чуло ся прямо крик жалю, жадаючого увільнення і волі М. Січинському!

О. Шараварко, секр віча.

Вийшла з друку книжочка п. а. Казки за Циганів обнимає 32 сторіц, коштує 10 цт. Книжочка повна гумору і сміху зі штурчок та хитрощів циганських. Пишіть сейчас по пош, валуаючи марки за 10 цт. до 21- RUTHENIAN BOOK STORE 404 BROADWAY, SCRANTON, PA.

Грам-фони о хорощім і милувучім тоні, окраса кожного дому, великості 12 цалів квадратних в округ, а рощіною трубою лише за 12 доларів. Металент иржаний (рекорди 30 цт. ва штуку. Переспілку оплатуємо самі. ТОРГОВЕЛЬНИИ ДІМ W. GREKO & CO 111 East 7th St. New York

### Книжки

які можна дістати вскладі жок „Свободи“:

Америка .....	Ангел та пустельник і т. і.
Борба кляс і чому бобітники організують ся .....	В Старім і Новім краю .....
Грїхи міліонерів і т. п. С. 7.	Дещо з історії православно місії в Америці .....
Дещо про звїзїта .....	Дві леводи і т. п. С. 5. ....
Дорога любови, то Божа до рога, С. 6. ....	Емігрант .....
Жовкір .....	Журавлі .....
Житє, зарібки, організаці і п. в Спол. Державах .....	Земельне питанє .....
Зуб за зуб .....	Історія Руси з образками .....
Капітал і праця .....	Книжка рахункова .....
Казка про Жидів .....	Многострадальний народ, ому гляд історії українсько народу .....
Навернений Грїшник .....	Народний рух австро-угр ських Русинів .....
Новий Завіт .....	Образки і загадки .....
Оповіданя .....	Про відступників від православія .....
Про нутро землі .....	Підземні скарби .....
Покуса .....	Псалтир .....
Розмова Поляка з Русино .....	Смерть .....
Стародавні казки та опові .....	Степові люде .....
Страйка .....	Стрїляй на смерть, робітні драма .....
Товариска ворожка .....	Учїя в Америці .....
Хто з чого жие .....	Які то є люди на землі, з образками .....
Як мужик ходив до цї: правди шукати .....	Через кордон .....
Руско-англійський тлумач .....	Польско-англійський тлума .....
Молитвенники в красній .....	Бог Надежда моя .....
Хліб Души .....	Druh Duszi .....
Druh Duszi (в звич. опр. .....	Молитвенник малий .....
Вінець .....	Зборник .....

Також можна дістати Книжочки колекторські ру Книжочки Братські .....

Метрики хрещеня .....

Метрики шлюбні .....

Метрики смерти .....

Помяник померших душ

Пишіть на адресно, Swoboda, 184 Hudson Str., New York G 76 N. Y

ЧИТАЙТЕ! ЧИТ! ВАЖНЕ ДЛЯ РОБІТН ВАЖНЕ ДЛЯ ДІВЧ

Безплатне Руске Бюр ці ім. св. Рафаїла, 339 E. Street, New York (близької грек. кат. церкви св. межи 1 а 2 енею вишу боту для мушчин і жещц діляє інформації та порад грантам.

Просимо всіх, що знав яку р-боту на сасім пле мушчин, або дівчат, донесе під слідуочю адресу, ST. RAPHAELS RUTHENIAN FREE EMPLOYMENT BUREAU 339 East 7th St., New York

# SWOBODA

(LIBERTY)

The Ruthenian Weekly  
Published every Thursday at  
Hudson, New York, N. Y.

Published by  
Little Russian Nat'l Union  
of America.

Established 1893.  
V. P. PONIATYSHYN,  
Superintendent  
111 Washington Ave.,  
ELIZABETH, N. J.  
ARTH. CURKOWSKY,  
editor  
184 Hudson Str.,  
NEW YORK, N. Y.

K. KIRCZOW,  
manager,  
184 Hudson Str.,  
NEW YORK, N. Y.  
Two dollars a year.  
Advertising rates furnished on  
application.

Registered as second-class matter  
under Act of October 3, 1917, at the Post  
Office at New York, N. Y., under  
No. 100,000 of March 3,  
1879.

## Свобода

Газета для руського народа в  
Америці і орган „Р. Н. Союзу“.  
Выходить по тижню в четвер  
і в суботу.

Ціна: 12 місяців ..... \$2.00  
6 місяців ..... \$1.00  
Читати газету треба всег-  
да вранці.

Для отримання газети в ре-  
дакції треба посилати в ре-  
дакцію або поштовою money  
order, або грошима. Money order  
можливо отримати в будь-якій  
банці, котре доставить на  
вашу адресу, і поштові гроші  
можливо отримати в будь-якій  
банці.

„SWOBODA“  
Hudson St., New York, N. Y.  
Телефон 7074 Spring.

Хочете, щоб його адрес змі-  
нили? Подати нам, крім  
адреси, також свій старий адрес.  
Хочете, щоб його адрес змі-  
нили? Подати нам, крім  
адреси, також свій старий адрес.

## Пару слів

В Україні Сестриць  
в Америці

Відомо, що в Америці  
є багато українців, які  
вважають себе українцями.  
Вони хочуть, щоб їх  
вважали українцями.  
Вони хочуть, щоб їх  
вважали українцями.

Відомо, що в Америці  
є багато українців, які  
вважають себе українцями.  
Вони хочуть, щоб їх  
вважали українцями.  
Вони хочуть, щоб їх  
вважали українцями.

рий би по змові займався  
організованим нашим робіт-  
ників в даній місцевості.  
Замітне, що праця, якою  
є приміром місцеве органі-  
заторство, не так легка, як  
кому небудь се на око ви-  
давалося б ся.  
Практикується прм. та-  
ке, що у сій або тій місце-  
вості наш чоловік і згуртує  
жменю наших робітників,  
але тут як стій з'являється  
також перший ліпший мо-  
сковський або й не москов-  
ський хуліган, котрий сво-  
єю контр-агітацією так по-  
киривить, що не тільки  
розіб'є та знівечить працю  
нашої одиниці, але в додат-  
ку так запоморочить голову  
нашого чорнороба, що про  
народню солідарність й не  
згадає йому більше!...

Оджеж щоб тій архи-хру-  
нівській акції поміж наши-  
ми робітниками на будуче  
започати, то до доброї волі  
у наших свідоміших оди-  
ниць потреба ще найваж-  
нішої мабути річи, а то  
в и т р е в а л о с т и і т о  
правдивої, козачої витре-  
валости!...

Не допоможуть такому до-  
мо-рослому нашому кирини-  
ковови зі сторони наших  
робітників людяні персва-  
зії, братні упімнення, но  
найвідповідніше оружје на-  
ших є ігнорация а при кінці.  
Ось „рецепта“, котру по-  
даю для тих Впов. місц.  
Організаторів, котрі жалу-  
ють ся на анти-організацій-  
ну роботу деяких безха-  
рактерників.

Але як бачу, то я зачав  
на „вухах, а скінчив на  
хвості“...

Зачав я зазивом до Впов.  
нашого Сестрицтва, а зій-  
шов на звичайних наших  
вітрогонів. Оджеж до річи.

Як звісно, то „Р. Н. Со-  
юз“ в Америці, се одинока  
наша Організація, котра як  
народна інституція, гуртує  
під свій стяг усі частини  
нашої суспільности, і то  
без ріжниць пола, стану,  
чи політичних відтінків.

На повисшу тему чи мало  
уже у нас пише ся, більше  
мабуть еще по ріжних на-  
ших „кружках“ говорить  
ся, а однак до тепер, зви-  
нятком кілька Сестрицтв,  
котрі вступили в ряди на-  
ших вусатих козарюгів,  
прочі наші красуні — У-  
країнки, мовби поспали ся  
неначе-б не плула і у них  
та сама горяча сердечна  
наша кров!.. Колесом наші  
Запорозці чубаті, хоть при-  
сягали на „делбат“, то  
однак вернувши з походу  
на Бісурман, крадьки кож-  
дий не мав мабути против  
сього нічо, щоб пригорну-  
ти до широкої козачої гру-  
ди хоть котру Марусеньку  
красавичку... А котра зно-  
ва, хоть перед коханою  
матусенькою „таїть“, що  
ось так лишень їй „мото-  
рочно“, то однак по цілих  
ночах перед „Пречистої  
іконою“ переключить та  
молить, щоб „Матінка Бо-  
жа“ вернула цілого, та  
здорового єї козаченька ми-  
лого!... А днесь Ви пра-  
додьки славного козачого  
роду в Америці де ділись?

те тільки гаразд, чи на-  
шим славним „Союзівцям“,  
хотьби й думати про взріст  
нашої організації без Вашої  
помочи, себто Вашої волі,  
чи там згоди?...

Ігі! — Знать думаєш ста-  
рий шалавило якійсь, що  
ми Українки маємо силоміць  
накидати ся з любовію тим  
твоїм захвалюваним „Сою-  
зовцям“ — скаже не одна  
із наших Сестриць... Оджеж  
ні, пов. Сестри!

Пожаданим тут тільки се,  
щоб і Ви у нашим суспіль-  
нім житю дали про себе  
чути.

Де Вас знайдець ся дві  
три свідоміших, розглянь-  
те ся лишень гаразд, а як  
стій знайдець ся Вас і біль-  
ше. І Вашим обовязком, як  
Русинок, є робити лишень  
початок, а проче само знай-  
дець ся...

Най не буде ані одної  
місцевости, деб біля му-  
жеського Відділу, не кра-  
сувало ся і наше Сестриц-  
тво, як член нашої органі-  
зації! Геть із звісною жіночою  
несьмільністю! Жіночі і на-  
шим Впов. Сестрицям піти  
слідом співсестриць дру-  
гих народностей і показати  
світло, що й ми, Русини,  
потрафимо солідарно сян-  
нути по се, що через вспіль-  
ну працю осягнули другі  
народи в тім краю.

Котраб з шан. наших Се-  
стриць хотіла засягнути  
близких інформацій що до  
основаня Сестрицтва, як  
відділу „Р. Н. Союзу“ як  
рівнож, хтоб з існуючих  
уже відділів, котрі до тепер  
не постарали ся о місцевого  
Організатора, хотів занятися  
з'єднуванем членів на-  
шої Організації, зволить  
ласкаво зголоситись листов-  
но на адресу низше підпи-  
саного: M. Biela 56 Hamil-  
ton Str. Holyoke, Mass.

В можливо найкоротшій часі  
одержить відповідні века-  
зівки, і потрібні друки.  
Михайло Белл.

## До чого сим доведемо?

Панове Дякоучителі! Чи  
знаєте ви, яке становище  
займає в нашій суспіль-  
ности? Чи свідомі ви ва-  
ших обовязків? Сумніваю  
ся... Бо еслиб ви знали, то  
тим тяжша провина ваша,  
тим острійший осуд на вас.  
Таж ви не дяки виключно,  
але і учителі!... За мало  
відспівати своє в церкві,  
замало навіть вивчити ді-  
тий читати і писати. То  
тільки частинка вашої пра-  
ці в відношеню до обовяз-  
ків ваших взглядом су-  
спільности! Таж вам майже  
одним поручено ціле вихо-  
ване будучого покоління; до  
вас належить просьвітний і  
культурний розвій супіль-  
ности!... А чи ви се випов-  
няєте? Не видно того; та  
бо і не в силі вашій... Не  
вистарчить зватись дякоу-  
чителем чи професором, не  
вистарчить навіть сама щи-  
ра воля; до того конечне  
ширше знанє фахове, поу-  
чення практичні, і знанє го-  
ловних хоть-би засад педа-  
гогічно-дидактичних. А вам

тільки гаразд, чи на-  
шим славним „Союзівцям“,  
хотьби й думати про взріст  
нашої організації без Вашої  
помочи, себто Вашої волі,  
чи там згоди?...

піднятих обовязків сповни-  
ти, тимто ви не так пожа-  
точні, як-би належало. Ви  
не знаючи свого діла нале-  
жито, мимохить допускає-  
те ся тяжкої провини взя-  
дом братів своїх; тим чи-  
ном заводите народ свій в  
надіях, проволікаєте його  
житевий застій, вздержуєте  
його просьвітний поступ і  
причинаєтесь до його зане-  
паду. Валями, представле-  
нням, концертами, вечерни-  
цями і т. п. не осягнете в  
повні порученої вам цілі;  
одним тільки заснованем  
головних підвалин просьві-  
ти, упорядкованем шкіл на-  
родних, зможете прислужа-  
тись нашому народови, і  
хоть в часті великий свій  
обовязок сповнити. І то до  
вас передовсім належить;  
то ваш перший обовязок,  
до того ви покликані, і до  
того належить вам стремі-  
ти. А ви?... Ой товариші!...  
Чому так зимно і мовчки  
пропустились гадки мої,  
що до реформи шкіл наших,  
тай що до основаня якого  
товариства просьвітного,  
педагогічного заряду? Чи ж  
того нам не треба? Чи на-  
ше шкільництво без хиб і  
браків?... А ми самі, чи  
вже так совершенні в сво-  
ім фаху? Чи нам вже самим  
просьвітатись більше не  
треба?... А може боїмось з  
своєю несвідомістю річи  
признатись? То-б було для  
нас самих найгірше.

До часу вдаєсь штука.  
Але прийде пора, що і тем-  
ний наш брат пізнаєть ся  
на наших заслугах. А тог-  
ді?... Як раз на старі літа  
хиба з торбами тай ще з  
пятном ганьби на чолі...

Ей, Товариші! Стережім  
і шануймо нашу гідність.  
Час позбутись самолюбства  
і зарозумілости, лїннєтва і  
байдужности; час взятись  
до серйозної праці, і стати  
гідно та сьміло за справою  
просьвіти... Но одинцем ні-  
чого не вдіємо; нам треба  
конче з'організуватись і спо-  
лучити гадки і сили. Тоді  
зможемо побороти всякі пе-  
решкоди і осягнути ціль  
нам поручену.

Тому пишу отсі стрічки  
до вас, Товариші. Розглянь-  
мо ся в наших ділах, тай  
розважмо, — до чого сим  
доведемо? Відтак безпро-  
вочно а солідарно — куймо  
долю поки час!...

І до того — се казане —  
не один спитає? То поклик  
до обрахунку совісти, тай  
до отями; то зазив до на-  
родного обовязку, до народ-  
ної праці... Отсим молю і  
заклинаю Вас до загальної  
реформи нашого суспільно-  
го житя... і запрашаю Вас  
до першого кроку тім на-  
прямі, до сполученя наших  
сил і гадок, до основаня  
„Всенародного Товариства  
Просьвітного“, котре-би од-  
но могло направити доте-  
пер діяне зло.

Дм. Андрейко.  
**Демонстрація  
в Нью-Йорку.**  
Як ми уже в попереднім  
числі доносили, дня 31-го  
мая с. р. відбув ся велича-  
вий демонстраційний похід

міста Нью Йорку перед ав-  
стрійський конзулят, аби  
наглядно урядови показати,  
за що народ уважає Сі-  
чинського, як задивлює ся  
на його вчинок та як о-  
суджує польську справед-  
ливість в Галичині. Десять  
тисяч людей, жінок, дівчат  
і муштра, всі ньюйорські  
братства зі своїми відзнака-  
ми, прапорами і хоругвами,  
повагом і мовчки, здаючи  
собі справу з маєстату смер-  
ти, що зависла над найліп-  
шим сином Руси-України,  
пішли під заступництво  
австрійської держави, щоб  
зазначити, що ми Русини-  
Українці уже не рутенці  
з 1848 року, що ми вже не  
„тирольці входу“, що з  
баранячою терпеливістю  
позволимо себе гнати на  
заріз під Мандженти, Соль-  
феріна і Кустоци, але що  
ми є народ свідомий своїх  
прав, що ми вже більше не  
невільники, що мовчки без  
слова протесту закладають  
собі самі ланьцух на шию,  
але що ми є народ, який  
жадає своїх прав, який  
в разі відмови з'уміє силою  
постояти за них. І пішли  
Нью-Йорчане під конзулят,  
а попередунесли високо,  
портрет того, що своє жите-  
ложив для народу. Пішли,  
несучи таблиці з написями:  
„Нехай живе Мирослав Сі-  
чинський!“ — „Жадаємо  
знесеня кари смерти для  
Мирослава Січинського!“...  
Пішли сердечні, не здаючи  
собі справи з того, що той  
уряд, який їх дочче з на-  
ругою у їх власнім краю,  
тим менче у чужім може  
мати для них прихильности,  
може вислухати їхні прось-  
би.

Як і можна було сподіва-  
ти ся, конзуль не мав від-  
ваги глянути в очи горо-  
жанам заступованої ним  
держави, не мав совісти  
забрати слово оправданя  
до тих, які у його державі,  
за свій піг, за свою кров  
мають лишень: „права на  
папери а обовязки на пле-  
чах“. Конзуль сховав ся а  
всланій депутації казав  
заявити, що його нема до-  
ма...

Але демонстрація зроби-  
ла своє. Здивовані чужин-  
ці, глядячи на мовчальний,  
демонстраційний похід, при-  
ставали питаючи: „Що се  
за люди? Чого вони хо-  
тять?..." І пішли толки,  
розговори, одні другим по-  
відали: „Се горожани Ав-  
стрії! Вони не демонстру-

Позір! Тейльорчане і онолиця Позір!  
Пам'ятайте на день 21-го Червня 1909 р. т. е. понеділок.  
В сей день відбуде ся на гали „Otta“ при Union Str.  
(проти штору п. С. Збудовського)  
**Театральне Представлене**  
драми зі співами в 5-х відсдонах, Івана Франка  
**Украдене Щасте**  
Штука прекрасна — аматори дібрані.  
О С О Б И:  
Никола Задорожний, Гада Й. Сенюк  
Анна, його жінка М. Квасниця  
Олекс Бабиц, сусід Ф. Трач  
Настя, його жінка К. Збудовська  
Олена, сусідка Н. Вольф  
Віт Г. Олійник  
Присяжний Р. Калюга  
Мих. Турман, жандарм Л. Сенюк  
Шльома, арестар Д. Вапців  
І Скрипка К. Сенюк  
І Скрипка Н. Пронів  
Басіст Г. Сомовичи  
І парубок А. Александр  
ІІ „Ф. Чудак  
ІІІ С. Михайлович  
ІV А. Голубчик  
І дівчина Н. Федунчик  
ІІ М. Терлавиць  
ІІІ І. Голубчик  
ІV Варунок  
І господар Б. Вольф  
ІІ А. Антошко  
ІІІ Ф. Чудак  
Режисер: С. Збудовський.  
Початок точно о 7:30 вечер. — Ціни місць: 50, 30 і 20 цт.  
Присмо всіх придати!

ють, вони жадають для се-  
бе тільки справедливости!“  
„А хтож їх давить“ — пи-  
тали другі. „Славине, як і  
вони — Поляки!...“ — „Та  
чи вони живуть в поль-  
ській державі?...“ — „Ні,  
вони живуть у Австрії!...“  
— „А деж та Австрія ле-  
жить?... В Азії чи Африці,  
що горожани її не можуть  
найти справедливости?...“  
Ні!... Ся Австрія лежить  
в самім осередку Європи.  
І вона не є якоюсь варвар-  
ською країною. У ній є  
конституція! Але треба ли-  
шень називати ся Русини-  
Українцем, а тоді ся  
конституція для тебе пере-  
стане існувати. Тоді ти зі-  
станеш цілковито винятій  
з під прав. Тоді перший  
ліпший плягун може тебе  
вбити, застрілити, заколотити  
— і йому волос з голови  
не спаде. Бо в Австрії для  
всіх суть закони, навіть  
свині їх мають — лиш Ру-  
сини Українці їх не зна-  
ють!... В Австрії, що ле-  
жить в самім серці Евро-  
пи, в Австрії, в XX-ім сто-  
літтю!...

І хоть конзуль не прийняв,  
сховавши ся, депутації, то  
все таки демонстрація зро-  
била своє. Про що загово-  
рили усі днівники, спе-  
ціальні кореспонденти ту-  
тешних часописів її відфо-  
тографували. По поході усі  
зібрали ся в гали під ч. 46  
Ave. A. звідки і виславо слі-  
дуючу телеграму на руки  
посла Левицького:

„Десять тисяч Укра-  
їнців задемонструвало  
днесь вулицями міста  
Нью Йорку по причині  
засуду Мирослава Сі-  
чинського. Внесено пе-  
тицію до цїсаря о увіль-  
ненє і заславо привіт  
Січинському.“

Петицію, заосмотрену ти-  
сячами підписів Ньюйорчан  
заслав комітет міста Нью  
Йорку дня 7-го червня до  
кабінетової канцелярії ав-  
стрійського цїсаря.

Очевидець.

**DR. RICHTER'S**  
**PAIN-EXPELLER**  
Чоловік шарпаній болями є безпомі-  
жний нечаче сей розбійний корабель на  
скелях. Коли Ви терпите на ревматизм,  
невралгію, простуду і т. п., то тоді  
спр. буйте кілька разів натравити  
PAIN EXPELLER-OM,  
засильно уважним, всесвітнім дововам  
ліком. По всіх друготарах в ціні по  
25 і 50 цт.  
**F. AD. RICHTER & CO.**  
215 Pearl Str., New York, N. Y.

Повір на  
марку  
охорону  
„Котвиця“.

# НОВИНИ

## КАЛЕНДАР

Червень.

10	Ч	Никити еп.
11	П	Теодозії м.
12	С	Ізаакія
13	Н	2. Пр. Евхар.
14	П	Черв. Юстина
15	В	Никифора
16	С	Лукиана

Дня 7-го с. м. мешканці міста Нью Йорку в білий депь могли оглядати подвійний хвіст комети. Одна частина хвоста розтягала ся через північно-східну, а друга через полудневу частину неба. Найвиразніше можна було оглядати явище около години пів до п'ятої; сама голова комети була невидна, бо нахотила ся за об'єм. Як подають тутешні астрономи, се явище можна було оглядати вночі попереднього дня. Північна половина подвійного хвоста комети спричинила, що звізди мінущої ночі незвичайно ясно блистали.

В веділю 6-го с. м. „чорна рука“ пірвала оп'ять хлопця тутешнього багатого Італійця, П. Каляндри. Батько від довшого часу діставав листи з погрозами та жадаєм зложення окупу в сумі \$500.00, однак легковажив собі жадає розбіжників. Численні детективи і поліціянти глядають хлопця, до сих пор однак безуспішно.

Віденські телеграми доносять, що в суботу, 5-го с. м. в Кракові случила ся страшна катастрофа. Під час бурі вдарив грим в стоячий коло залізничного двірця військовий магазин з порохом в хвили, коли на дворець в'їжджав залізничний поїзд. Кілька тисяч фунтів пороху, що находив ся в магазині, експлуодувало, кидаючи поміж находячі ся на двірці товпи народа 1500 гарматних гранат і бомб. Ціле місто задрожало від вибуху. Над'їжджаючий потяг цілковито знищений а 150 подорожних тяжко покалічених. 50 домів в околиці знесла сила експлозії з лица землі, а сотки в інших більше або менше ушкоджених. Число тяжко ранених подають на 500. При усуваню руїн добуто до тепер трупів п'ятьох жовнірів; що стояли на варті коло магазину, однак загалом думають, що число вбитих е далеко більше. Усі військї шпиталі суть переповнені раненими.

Ледви цар уласкавив і дарував решту карп порт-артурському „героеви“ Сте-слеви, коли показало ся оп'ять, що і його жінка не менше по геройськи „подвизала“ ся підчас облоги. В оттой час вона була предсідателькою добродійного товариства і за її заряду пропало з каси 7.500 дол. (15.000 рублів). Заряд товариства „істинно руську“ патріотку поручив опіці кримінального суду.

Австрійські суди не узнають важности сопру-

жеств заключених на Еліс Айленд (касельгарді). В листопаді 1906 прибули до Нью Йорку пара: 19-літній віденьчук, Ізидор Шенкер і 40-літна панна Роза Розенблят. Інквізіція на Еліс Айленд загрозила їм депортованем, наколи не поберуть ся. Під сею загрозою і згодив ся молодець оженити ся з більше як два рази старшою від себе панною. Однак їх супружеське щасте не тревало довго. По трех тижнях він її покинув, а в недозві повернув до Європи. Тут за його згодою вніс батько о розвід і ось 7-го с. м. найвищий віденський суд порішив, що вінчане на Еліс Айленд, позаяк зістало заклучене під примусом, е зовсім неважне.

Російський цар має в недозві удати ся у Полтаву на 200 літне съвятковане полтавської битви а опісля, поміж 31 липня а 1 серпня с. р. з'їхати ся з президентом французької республіки і англійським королем. Средства осторожности, які предпріяно в цілі охорони „дорогого царського життя“ та оборони його перед „щирими“ обявами радости і любови зі сторони „вірних“ підданих доходять майже до абсурду та не мають собі рівну навіть і в історії паризму. Ціла залізнична дорога поміж Царським Селом а Полтавою, пядь коло пяди буде обсаджена військом. Ювілей має съвяткувати ся 10-го слідуячого місяця а обсаджуване військом дороги почало ся вже сими днями. До мешканців усіх міст і сіл, через які поїзд, вийшов уже розказ, що того дня, коли потяг царський буде переїздити, їм не вільно показувати ся на вулицях, на дахах а навіть не вільно їм дивити ся через вікно. Хтоб важив ся в отею хвилину, коли буде перелітав царський поїзд в околиці його хати глянути через вікно, наразить ся на тюрму, наколи не поцілить його салдатська куля. Прибувши на місце ювілею в Полтаву, цар не возьме участі в парадах, лишень буде сидіти у своїм потязі, окружений муром багнетів. Подібних средств осторожности не бачила Росія від віків, однак як стверджують урядово їх заряджено на особисте бажане і розказ самого царя... Нема то, як бути вірно любленим російським царем!..

На шкільний фонд укр. приватних шкіль імени Олени Січинської зложено в Галичині по день 11-го мая суму 6.345 корон і 95 центів.

Львівська часопись „Діло“ в числі 112-ім з 26-го мая подаючи за „Свободою“ широку згадку про відбувшє ся перше віче в справі засуду Мир. Січинського в Нью-Йорку на дні 9-го мая додає від себе слідуячу увагу: „Подібні віча відбувають ся і по ин-

ших американських містах, де мешкають Русини. З отсею проявою життя американських Русинів можна лише радити, але на жаль, вони мабуть не здають собі справи з того, що помплавне Січинського або виславне його на шибеницю не остає в компетенції правительства, тільки творить прерогатив корони. За те-ж їх готовість служити матеріальною підмогою для свого народу в Галичині витаємо з великим признанем. Наші заморські брати дали впрочім вже й досі чимало доказів своєї жертволюбности на публичні цілі „старого краю“. І як раз задля сего дозволямо собі звернути їх увагу на те, що найвідповіднійшою формою сеї підмоги являеть ся нині збиранє жетрв на фонд приватних українських народних шкіль імени Олени Січинської“.

Се суть отже ті самі гадки, які і ми подали у статті „під нинішню хвилю“, поміщеній в 19-ім числі з 20-го мая с. р.

Після оголошеної статистики продано на нюйорських собвеях за 1908 рік 220.991.212 тикетів. За сей рік на воздушних залізничнях, (елевайтрах) продано тикети як слідує: на ел. 2-ої евні 39.286.507, на ел. 3-ої евні 122.085.638, на ел. 6-ої евні 82.945.171 а на ел. 9-ої евні 29.537.820 тикетів. Разом отже на собвей і елев. продано тикетів 494.846.348 за суму 24.742.317 дол. і 40 цент.

Що коштує європейський милітаризм? В Газі відбуде ся сими днями міжнародний мировий конгрес, котрому предложено виказ видатків на військо за послідні роки. З того виказу подаємо кілька цифр, з котрих показуєть ся, що милітаризм е власне тим лихом, яке висисає найжизненніші соки людства, усуваючи на бік всяку культурну роботу. Підчас коли в 1870 р. Европа видала на сухопутні армії і фльоти 2½ мільярда корон, то в 1883 р. видала вже 3½ мільярда, в 1903 вже 5 мільярдів, а в 1906 видатки ті виносили: в Австро-Угорщині 380 мільонів, в Італії 230 мільонів, в Англії 600 мільонів, у Франції 590 мільонів, в Росії 850 мільонів, в Німеччині 870 мільонів, отже разом звиз 3½ мільярда на армії сухопутні. Крім того держави ті видали на фльоту: Австро-Угорщина 26 мільонів, Італія 112, Росія 200, Франція 250, Німеччина 270, Англія 680 мільонів — разом звиз 1½ мільярда. Значить милітарні видатки європейських держав 1906 р. виносили звиз 5 мільярдів корон.

Правдивий образ розпуки представляли колєство в офісі мирового судії в Самден, N. J. один молодець і дівчина. Обое вони говорять по англійськи дуже слабо та він прийшов з Нью-Йорку, аби її бути помічним при вибираню ланснесу на маюче відбути ся слідуячого дня її вінчанє а пілком другим молодцем.

Судія мировий не зрозумів їх англійщини і не надумуючи ся довго скував обое супружеським ланцюхом Помилка показала ся доперва тоді, коли прийшло платити таксу. Молодець витягнув доляра за ланснес — але судія заявив йому, що така справа як супружеські окуви не обходять ся так дешево. Ся штука коштує 500 дол. Помилка випянула ся і поплили рясні слєзови. Се однак судію не зворушило. „Вел — сказав він — се мене тепер не обходить. Ви е від днесє чоловік і жінка та на тім конєць.“ Нарікаючи вийшли обое — звінчані проти своєї волі.

Здетронізований султан на жадає нового уряду видав 21-го с. м. 5 мільонів доларів, які був здепонував в заграничних банках. Гроші сі має ужити ся на оплаченє коштів, повсталих по причині послідної революції.

Дня 24-го мая в Джерзи Сіті, на Ньюарк евні ставлено новий міст під залізничну дорогу. Щоб усунути старий міст а уставити новий, ваги 285 тонів, потрібно було всего одинадцять минут часу. Дійсне чудо тутешньої техніки.

З російського раю. „Рада“ подає отсі цвітки російської конституції: В Одесі переведено слідство проти „Просьвіти“, за те, що тикети друковано українською мовою й на далі заборонено вживати її на тикетах. В Ізюмі прокуратор сконфіскував листи до вязнів місцевої тюрми, писані „непонятнымъ малоросійскимъ языкомъ“. Петербурзький градоначальник обявив війну.. кольорам, заборонивши кольористі діхтарики по кінематографах. З кольорами воєє і міністер внутрішних справ, наказавши, щоби карти Росії по географічних атласах — борони Боже — не друкували ся неоднаковими фарбами. Інспектор народних шкіль на Київщині забороняє по Гоголеву-у съвятї сьпівати українські пісні, а єго полтавський товарищ, вилволос по селах біографії Шевченка й конфіскує...

Страшний дідівський промисл. В місті Василькові (у Київщині) сими днями лучила ся така подія: Через тамешний базар ішли прочани до Київа, аж се їм на зустріч йде дід і несе на собі каліку дівчинку, років сім і вигукує: „ради Христа, милостині на нещасну калічку.“ Підійшла до нього від тих прочан молодичка, та й дала шага, прохаючи, щоби той дід помолив ся за її без вісти пропащу доню Мелашку. Але не встигла молодичка докінчити своїх слів, як та калічка кинула ся до неї від да, наробивши крику: „ой, мамо, яж ваша!“ Молодичка заходила ся її видирати від діда, але він почав з нею змагати ся. Тут збігли ся люде, поліція. Дитину відібрали й віддали тій жінці, а дідів арештували. Дівчинці діди повилонювали руки й ноги і повипікали очи! Кажє та дівчинка, що ще є в тих дідів у погрібі 12 дівчат. Її вкрали діди ркі тому з поля від гусий. Крім сеї дівчинки-каліки був у дідів ще й хлопець, котрого вони також покалічили. Заарештовані жебраки випирають ся, неначеб вони дітий нарочно калічили, хоч се розповідають нещасні діти зі всімп подробицями. Дід Клим Чичок каже, що хлопця він узав в одного діда вже калікою, а другий дід Галицький, що дівчинку він урвав в одної покрятки, та кож калікою. Клим Чичок тут додав, що такий уже в їх місцевости звичай: породити покрятку дитину, слабу чи здорову, то віддає її дідам. Ті вигодують дитину і потім жебрають на неї. Щоби зрозуміти сю жорстоку побутуваню картину — треба додати, що вся родина тих дідів живе в селі Ківшоватій, де мешканці здаєн-давна займають ся

жебрачною. То дідівство переходить з батків на дітій. А що нащадки дідів здебільшого ніякого з природи каліцтва не мають, щоби розжалюблювати людий, то вони роблять каліками чужі діти.

NEW YORK, N. Y. Братетго сьв. Іосафата відділ 217 подає до відомости, що мітинг відбуде ся 20-го Червня в гали Clinton ave] Упрашає ся усіх членів щоби явил ся, бо суть важні справи. Если котрий член не явить ся то підпадає карі 25 цент. а урядники 50 центів.

М. Меліх, секр

NEW YORK, N. Y. тов. „За порожська Січ“ від 117 подає до відомости, що ціврічний мітинг відбуде ся кнє 19-го с. м. о год 8-їй вечером в гали під ч. 167 E. 4th Str. Справозданє фінансове і ріжні важні справи. Неявний ся підпадає карі після статутів. Нових членів приймає ся до тов. без вступного.

П. Брема, преде, Ів. Бортицький, кас., А. Цурковський, сек. ф.

NEW YORK, N. Y. Рус. Тов. Тисьмениця від 144 подає до відомости своїм членам, що від місяця червня 1909 р. мітинги будуть відбувати ся раз в місяць. Кождої 2 ої суботи по першім, в новій гали під ч. 167 E. 4th Str. на першім поверсі. Слідуячий мітинг відбуде ся 12 го червня 1909 точно о пів до 8 ої з вечора. Кождий член безусловно мусить явити ся на мітинг бо суть важні справи до полагадження.

Іван Коцкий секр.

Подає ся до відомости, кому на сім залежить, що моя теперішня адреса звучить: Michael Uhorchak, 641 E 11th Str., New York City.

**Вийшли з друку**  
**слідуячі нові книжки:**  
 Доля галицької сироти . . . 5 цт.  
 Хлопська доля . . . 5 цт.  
 Кааки за жидів . . . 10 цт.  
 Кааки за циганів . . . 10 цт.  
 Пісня про правду і неправду та інші оповданя в ображках 25 цт.  
 На одпочиноє, збірка байок та жартів . . . 5 цт.  
 Декий Пан . . . 5 цт.  
 Словариє чужих та не дуже зрозумілих слів . . . 20 цт.  
 На руїнах Січи . . . 5 цт.  
 Про грим та блискавку . . . 5 цт.  
 Замовленя і громи посилайте до:  
**Ruthenian Book Store**  
 404 Broadway Scranton, Pa.

**Хористина праця для кожного!**  
 Пошукуємо чесних людий до розповсюдження нашого краєвого тютюну за добрим винагородженем. Ся праця єсть дуже поплатна і легка для кожного Русина. В кождей місцевости знаходять ся много робітників, котрі хотіли також тютюну, який курили у своїй вітчизні. Отже ми кождо-му дамо до розпролажи власне такий тютюн і його працю коло розпролажи совістно винагородимо. Маємо тютюн російський і австрійський.  
 Хто зголосить ся до нас, дістане разом в інформаціях і несподіванку, яку всі будуть йому завидувати.  
 Пишіть сейчас по близьші інформації і прики тютюну, котрі висилаємо даром — залучаючи 2 п. марку на пересилку — до Russian Tobacco Co.  
 132 Nassau St., Room 301, Dept. 8, New York, N. Y. 23

**ДЕ Є**  
 Шукаю свого мужа Михайла Пастырчака, котрий нераз давєв ся писати „Дмитро Цундра“. Сей чоловік походить з Лепохова, п. Н. Саяч, (жонатий в Зофію Гарбера, отець 4-ох дітій) покинув мене мовляючи, що шлюб в Америці важний лиш на 3 роки. Хтоби знав о єго місці теперішнього перебуваня зволить донести на адресу:  
 Sophia Pastyczak  
 Box 375 Olyphant, Pa.

**Велике Народне Віче**  
**заходом Нортгемптонських Русинів**  
**в справі Мирослава Січинського**  
 лютим ляцким вироком засудженого на смерть відбуде ся  
 дня 20-го червня 1909 р.  
**в NORTHAMPTON, PA.**  
 в гали п Стефана Цана.  
 Початок о год. 5-їй пополудни.  
**Братя Робітники!**  
 Громадною участю в сих зборах заявите честь борцєви за народну волю — гримким одноголосним протестом проти драконського засуду дасьте ворогам-катам знати, що солідаризуетесь з героєм-мучеником, своїми підписами під прозьбою до цісаря о помилованє засудженого зложите доказ, що Мирослава вчинок був виразом розлучливого болю поневоленого руського народу.  
 Явітє ся на віче всі: жонаті і парібки, жінки і дівчата.  
 Наша байдужність, що до долі засудженого мєстника булаби сьвідомством мертвецького занепаду.  
 Ні! так соромно не засьвідчимо о собі а противно, всі, як один явимось на вічу.  
**КОМІТЕТ.**

**Позір Український Народє!**  
**ВІЧЕ!**  
**ВІЧЕ!**  
 в справі засуду нашого героя  
**Мирослава Січинського в Галичині**  
 відбуде ся  
**заходом товариства „Запорожська Січ“**  
**в неділю, 20-го червня 1909 р.**  
**в гали Цюрчана 167-69 South Park St. & cor. Front St., Elizabethport, N. J.**  
 Початок о год. 3-тій пополудни.  
 Комітет віча запрашає усіх Русинів і Русинок, щоб зійшли ся як найчисленніше не тільки з Елізабет Порт але і зі всіх околиць.  
**ВІЧЕВІЙ КОМІТЕТ.**

СПРАВИ „СОЮЗА“

Покровитель і почетний член Р. Н. Союзу. Іх Пресвітерство Стефан Сотер Ортинський, перший руський єпископ в Америці. Головний Уряд „Р. Н. С.“ на роки 1908—1910. Духовний управитель: о. Михайло Балог, 712 Carson Str. S. S. Pittsburg, Pa. Предсідатель: Дмитро Капітула, McAdoo, Pa. Місто-предсідателька: Марія Черемшак, Trenton, N. J. Місто-предсідатель: Федор Гут Кульчицький, Pittsburg, Pa. Касієр: Алексій Шаршонь, 524 Pine & Franklin St., Shamokin, Pa. Секретар фінансовий: Семен Ядловський, Box 76, Jersey City, N. J. Секретар рекордовий: Теодозий Лабовський, Box 76, Jersey City, N. J. Радні: Михайло Беля, Holyoke, Mass. Петро Ярема, New York, N. Y. Іван Глова, Shamokin, Pa. Андр. Стефанович, Pittsburg, Pa. Алексій Горбаль, Derby, Conn. Михайло Черін, Cleveland, O. Контрольна Комісія: о. Д. Добротвор, 25 Chestnut St. Yonkers, N. Y. Василь Гришко, Scranton, Pa. Михайло Бабій, 816 N. Franklin St., Philadelphia, Pa. Директор друкарні: о. П. Подятин, 411 Washington Ave., Elizabeth, N. J. Редактор: Ант. Цурковський, 184 Hudson Str., New York, N. Y. Менеджер друкарні: К. Кирчів, 184 Hudson Str., New York, N. Y. Головний організатор: Мих. Беля, 56 Hamilton Str., Holyoke Mass. Головна Канцелярія Р. Н. Союзу знаходиться під числом 123 Sussex St., Jersey City, N. J.

Вступайте до Союзу!



„Руский Народний Союз“ — Приймає членів від 1 року до 40 літ життя. Вступне після літ. СОЮЗ ПЛАТИТЬ: В разі смерті члена кляси „А“ (ціле посмертне) \$1000.00. В разі смерті члена кляси „Б“ половину посмертного \$500.00. Посмертне за жінку або мужа члена кляси „А“ 400.00 дол. Посмертне за жінку або мужа члена кляси „Б“ 200.00 дол. Посмертне за діти від 15.00 до \$300.00. В разі утрати: а) обох очей, ніг або рук \$1000.00, б) одної руки, ноги або ока \$200.00. Если отец родини в шпитали божевільних, Союз платить по року родині \$150.00. Хто хоче вступити до Союзу, мусять вписатись також до братства, яке належить до Союзу.

ДЛЯ П. П. СЕКРЕТАРІВ Р. Н. СОЮЗА.

Повідомляю раз на все, що всі гроші належать до каси Р. Н. Союзу, посилає ся так: на money order-ах або чеках випишує ся імя Alex Sharshon, Shamokin, Pa. Далше так записаний money order або чек не посилає ся до Голов. Касієра, але враз з чеком до Голов. Секретаря. Головний Секретар опісля відсилає до Голов. Касієра. С. Ядловський, Голов. Секретар.

Ч. 925 КВІТ \$213.00 на двіста тринадцять дол., котрі Місц. уряд а іменно: Дм. Саноцький, А. Сандович і М. Бережний отримав як похоронні коштя по Андрею Леуш з Гол. Каси Р. Н. Союзу в Америці. Jersey City, N. J., 15. Мая 1909. Дм. Саноцький. Сьвідки: С. Ядловський, Дм. Саноцький. Від місцевого Уряду Руского Народного Союзу в Америці. Відділ 70. Анд. Сандович, предс., Мих. Бережний, секр.

Ч. 934 КВІТ \$400.00 на чотиреста доларів, котрі п. Войтх Трояновский отримав як посмертну заповому по жені Анні з Гол. Каси Р. Н. Союзу в Америці. Wilkes Barre, Pa. 10. Мая 1909. Войтх Трояновский. Сьвідки: Мих. Годованський, Л. Савицкий. Від місцевого Уряду Руского Народного Союзу в Америці. Відділ 99. А. Петришин, предс., Мих. Бабій, секр.

Ч. 937 КВІТ \$400.00 на чотиреста доларів, котрі п. Никол. Доманський отримав як посмертну заповому по жені Терезії з Гол. Каси Р. Н. Союзу в Америці. Trenton, N. J., 30. Мая 1909. Николай Доманський. Сьвідки: Мих. Мауський, Петро Ревага. Від місцевого Уряду Руского Народного Союзу в Америці. Відділ 121. Юрий Бачік, предс., Іван Паславский.

Ч. 953. КВІТ \$500.00 на п'ятсот доларів, котрі опікунка п. Марія Галайда отримала як сир. часть з посмертної заповоми по Петрі Галайда з Гол. Каси Р. Н. Союзу в Америці. New Philadelphia, Pa., 29. Мая 1909. Марія Галайда. Сьвідки: Николай Матляк, Стефан Бучко. Від місцевого Уряду Руского Народного Союзу в Америці. Відділ 115. Андрій Зосудіньский, п. Мих. Матляк.

Ч. 963 КВІТ \$1000.00 на тисяч доларів, котрі п. Анна Гебуза отримала як посмертну заповому по мужу Николаю Гебуза з Головної Каси Р. Н. Союзу в Америці. Jersey City, N. J., 4. черв. 1909. Анна Гебуза. Сьвідки: С. Ядловський, Дм. Саноцький. Від місцевого Уряду Руского Народного Союзу в Америці. Відділ 70. Анд. Сандович, предс., Мих. Березняк, секр.

Ч. 925 КВІТ \$213.00 на двіста тринадцять дол., котрі Місц. уряд а іменно: Дм. Саноцький, А. Сандович і М. Бережний отримав як похоронні коштя по Андрею Леуш з Гол. Каси Р. Н. Союзу в Америці. Jersey City, N. J., 15. Мая 1909. Дм. Саноцький. Сьвідки: С. Ядловський, Дм. Саноцький. Від місцевого Уряду Руского Народного Союзу в Америці. Відділ 70. Анд. Сандович, предс., Мих. Бережний, секр.

Ч. 934 КВІТ \$400.00 на чотиреста доларів, котрі п. Войтх Трояновский отримав як посмертну заповому по жені Анні з Гол. Каси Р. Н. Союзу в Америці. Wilkes Barre, Pa. 10. Мая 1909. Войтх Трояновский. Сьвідки: Мих. Годованський, Л. Савицкий. Від місцевого Уряду Руского Народного Союзу в Америці. Відділ 99. А. Петришин, предс., Мих. Бабій, секр.

Ч. 937 КВІТ \$400.00 на чотиреста доларів, котрі п. Никол. Доманський отримав як посмертну заповому по жені Терезії з Гол. Каси Р. Н. Союзу в Америці. Trenton, N. J., 30. Мая 1909. Николай Доманський. Сьвідки: Мих. Мауський, Петро Ревага. Від місцевого Уряду Руского Народного Союзу в Америці. Відділ 121. Юрий Бачік, предс., Іван Паславский.

Ч. 953. КВІТ \$500.00 на п'ятсот доларів, котрі опікунка п. Марія Галайда отримала як сир. часть з посмертної заповоми по Петрі Галайда з Гол. Каси Р. Н. Союзу в Америці. New Philadelphia, Pa., 29. Мая 1909. Марія Галайда. Сьвідки: Николай Матляк, Стефан Бучко. Від місцевого Уряду Руского Народного Союзу в Америці. Відділ 115. Андрій Зосудіньский, п. Мих. Матляк.

Ч. 963 КВІТ \$1000.00 на тисяч доларів, котрі п. Анна Гебуза отримала як посмертну заповому по мужу Николаю Гебуза з Головної Каси Р. Н. Союзу в Америці. Jersey City, N. J., 4. черв. 1909. Анна Гебуза. Сьвідки: С. Ядловський, Дм. Саноцький. Від місцевого Уряду Руского Народного Союзу в Америці. Відділ 70. Анд. Сандович, предс., Мих. Березняк, секр.

Гух в ділах Р. Н. Союзу

LANCASTER, N. Y. бр. сьв. Василія, від. 87 подає до відомости, що в місяцях маю і червню приймає до братства без вступного а до Союзу після статуту. Мітинги відбувають ся в неділю по 15-ім в гали Odd Fellow під ч. 45 Central Ave. Lancaster, N. Y. Дмитро Сухиня предс., Василь Москаль кас., Стефан Кінг секр.

SPANGLER, PA. бр. Благ. Пр. Бог. від. 120 подає до відомости, що нових членів в віці від 16 до 35 літ буде приймаєти в місяцях маю, червню і липню за поволіччю вступного. М. Бабей секр.

CLEVELAND, O. бр. сьв. Ар. Михайла від. 212 подає до відомости, що братські мітинги переложено з першої неділі в місяцях на другу. Міт. відбувають ся в офісі банку Tatka Skovil. Неявивший ся член заплатити 50 цнт. каря. Сенчина секр.

PORT BUCKLEY, PA. бр. сьв. Ів. Хрест. від. 223 подає до відомости що мітинги завсідги відбувають ся в неділю по 15-ім. Дня 20-го червня припадає піврічний мітинг. Нових членів від 16 до 25 літ буде приймаєти ся без вступного а від 26 до 40 за половину вступного. Неявивший ся член заплатити 50 цнт. каря. Мітинг відбуде ся в домі Павла Комурацького. Ст. Запоточний секр.

SWOYERS, PA. бр. сьв. Арх. Мих. від. 197 подає до відомости, що піврічний мітинг відбуде ся дня 13-го червня с. р. в церковній гали, в Swoyers, Pa. Початок точно пів до 2-ої по п. Неявивший ся член заплатити наложено кару, яка для неявившого ся урядника буде виносити подвійно. А. Лужецький секр.

SCOTTDALE, PA. бр. сьв. Ів. Хрест. від. 36 подає до відомости, що дня 20-го червня відбуде ся піврічний мітинг. Нових членів буде приймаєти ся до бр. за половину вступного. Неявивший ся член заплатити 25 цнт. а урядник 50 цнт. каря. Н. Зорило пр., Ів. Корба кас., Ів. Бибіль кас.

NEW ALEXANDRIA, PA. бр. сьв. Петра і Павла від. 82 подає до відомости що дня 20-го червня 1909. відбуде ся піврічний мітинг на котрім кожний член мусять вирівнати всі свої залежності, а іменно: 1. місячне 2. розмет, 3. каря; в разі не вирівняння своїх залежностей член зостає суспендований. Члени, котрі не довгують а не являть ся будуть карані на підставі статутів Р. Н. Союзу. Члени, котрим не виплачено ще так званої „хорої підпори“ мають предложити на тім мітингу сьвідчення лікарські заосмотрені підписами дозорців хорих. Ст. Якимець пр., Ф. Огрин кас., Сильв. Маркевич секр.

McKEES ROCKS, PA. бр. Усп. Пр. Богород. від. 56 повідомляє в своїх членів, що дня 13 го червня с. р. відбуде ся піврічний мітинг. Початок точно о 12-ій годині в полудне. Справоздана касовє за минувших 5 місяців і иньші важні справи. Член співзвизший ся підлягає карі 50 цнт. а урядник 100 дол. Неявивший ся головний урядник заплатити каря 200 дол. Неявивший своїх довгів і залежностей вістане виключений з бр. і Р. Н. Союзу. П. Паліца пр. В. Кончак секр. Т. Скірник кас.

WILKES BARRE, PA. бр. сьв. О. Ник. від. 99 подає до відомости що в місяцях маю і червню буде приймаєти нових членів в віці від 16 до 25 літ без вступного, а від 26 до 45 літ за половину вступного. М. Бабей, секр.

PASSAIC, N. J. бр. сьв. О. Ник. від. 42 подає до відомости, що дня 13-го червня с. р. відбуде ся піврічний мітинг. Кожний член мусять являти ся безусловно, бо в противнім разі заплатити 5 цнт. а урядник 100 каря. А. Япшак пр. К. Петрик кас. А. Хованець секр.

PERTH AMBOY, N. J. Тов. „Запорожська Січ“ від. 155. Р.

Н. С. подає до відомости, що в місяцях: Червня і Липня приймає ся до Тов. без вступного, а до Р. Н. С. після статута. Мітинги відбувають ся з-ої неділі по першим в Руській гали п. Ваверчака. акож звиває ся всіх Товаришів, щоб вирівнали всі старі залежності а если ні то будуть виключені з Тов. і Р.Н.С. о. Кость Курило предсід., Кпр. Пелешак секр. А. Пелешак кас.

CHAUNCY, PA. бр. сьв. Ів. Хрест. від. 170 подає до відомости, що т місяцю червню приймає ся до бр. без вступного Мітинги відбувають ся в гали п. Петра Вольського. Г. Безруцкий пр., І. Терливец секр.

LANCASTER, N. Y. бр. сьв. Вас. від. 87 повідомляє, що дня 20-го червня с. р. відбуде ся піврічний мітинг в гали Odd Fellow 45 Central Ave., Lancaster, N. Y. Неявивший ся член заплатити 50 цнт. а урядник 1 дол. каря. Початок мітингу о пів до п'ятої зечером. Дм. Сухиня пр., Вас. Москаль кас., Ст. Кінь секр.

ALTOONA, PA. бр. Зач. Пр. Д. Марії, від. 145 подає до відомости, що піврічний мітинг відбуде ся дня 20-го червня. Звиває ся всіх членів, аби явили ся і вирівнали свої залежності. Г. Сеньків предс.,

SHEFFIELD, PA. бр. сьв. Антонія, від. 156 подає до відомости, що 27-го червня с. р. відбуде ся кварталний мітинг. Кожний член безусловно мусять являти ся бо в противнім разі заплатити 50 цнт. а урядник 1 дол. каря. Ант. Ромжа секр.

JAMAICA, N. Y. L. I. бр. сьв. Юрія від. 160 подає до відомости, що 13-го червня с. р. відбуде ся річний мітинг. Початок о 3-ій год. по пол. в гали під чпслом 5 Hackett str. Справоздана касовє і вибір нового уряду Кожний член безусловно мусять являти ся і вирівнати свої залежності, бо в противнім разі зстане виключений з бр. і з Р. Н. Союзу. Неявивший ся член заплатити 50 цнт а урядник 1 дол каря. Нових членів в місяцю червню буде приймаєти ся без вступного. Я. Притика прд., М. Бережанський секр.

WILKES BARRE PA. Бр. св. О. Николая, від. 99 повідомляє своїх членів, що дн 20 червня припадає піврічний тинг. Кожний член повинен являти ся до гали „Goeringer“ під карою: член 50 ц. а урядник 1. дол. Сконтрольоване Каси Брацтва. М. Бабей секр.

BROWNSEILLE, PA. бр. сьв. П. і П. від. 6 подає до відомости, що піврічний мітинг відбуде ся дня 27-го червня с. р. Справоздана касовє за пів року. Неявивший ся член заплатити 1.00 каря а в разі невіривняння довгів зстане виключений. Ів. Петришко секр.

EDMONTON, ALBERTA Товариство Зоря від. 163 повідомляє, що мітинг відбуває ся в другу неділю по першим о 2-ій по полудні в гали Пана Рудика. На мітингу має обговорити ся дуже важні справи. Члени, котрі мешкають в Едмонтоні а не явилиби ся, будуть суспендовані. І. А. Данилович прде. В. Семака секр. П. Рудек секр.

MINERSVILLE, PA. бр. сьв. О. Ник. від. 78 подає до відомости, що 20 червня відбуде ся піврічний мітинг в церковній гали. Початок о год. 1-ій по пол. Справоздане касовє. Котрий

член на вирівнає своїх залежностей буде виключений. Неявивший ся член заплатити 50 цнт. о урядник 1.0 дол каря. В. Крамар пр. І. Вайда секр. А. Марішко кас.

McKEES ROCKS, PA. бр. сьв. Дмитрія від. 91 повідомляє своїх членів, що дня 13 го червня с. р. відбуде ся піврічний мітинг. Початок о чно о годині 3-ій по пол. Справоздана касовє за минувших 5 місяців. На піврічний мітинг кожний член має ся явити безусловно. Член неявивший ся підлягає карі так само і урядник. Члени не вирівнаєти своїх довгів і залежностей вістануть виключені і з брацтва і Р. Н. Союзу. Мітинги відбувають ся в гали на Ела стріт в кожду 2 неділю по першим. Т. Сушинский пр. Е. Бодак секр. А. Кая кас.

MONESSEN, PA. бр. сьв. Ів. Хрест. від. 62 подає до відомости, що в місяцях червню і липню буде приймаєти ся нових членів до товариства без вступного а до Р. Н. Союзу за половину вступного. Ст. Цимбала пр. Андр. Кліщ секр. Фр. Янковський кас.

SCRANTON, PA. бр. сьв. Волод. від. 162 подає до відомости, що дня 20 червня відбуде ся піврічний мітинг. Кожний член безусловно мусять являти ся, бо в противнім разі заплатити 50 цнт, а урядник 1.00 дол. каря. С. Чалий пр. І. Лакота кас.

PITTSBURG, PA. бр. сьв. Ір. Хрест. від. 96 подає до відомости, що дня 27-го червня відбуде ся мітинг на який всі члени безусловно мусять являти ся. Мітинг відбуде ся в гали „Просьвіти“ 109 — 7-th Str. S. S. Pittsburg. Нових членів до брацтва буде приймаєти ся за половину вступного. Т. Полишка пр. В. Курпей кас. Д. Газдайка секр.

NEW YORK, N. Y. бр. сьв. Володимира від. 108 подає до відомости, що нових членів приймає без вступного через два місяці, то є червень і липень. Бр. платити 5 дол. тижнево за допомоги в разі слабости а 10 дол. посмертного. До брацтва платять ся тільки 50 цнт. місячно. Мітинги відбувають ся кождої третей суботи по першим під ч. 167 E. 4-th Str. New York А. Шеремета пр. Гр. Черкас. рек секр.

NEW YORK, N. Y. Тов. Просьвіта, від. 204 подає до відомости, що місячний мітинг відбуде ся дня 19 червня точно о год. 7.30 вечером в гали під ч. 46 Ave A. Кожний член повинен являти ся на сей мітинг, п заяк суть дуже важні справи до залягодження. Члени не заплативші в сім місяці розмету до Р. Н. Союзу будуть суспендовані. Йосиф Хомів прде. Ст. Чосник касієр. В. Дзядія рек. секр.

ДРІВНІ ОГОЛОШЕННЯ як пошукування знакомих, оголошення балів, представлень, сходін і т. п. друкуємо в „Свободі“ по ціні одного цента від слова за оден раз. Гроші треба присилати наперед.

ДЕ СУТЬ? Стефан Білоує, Петро Недошитко і Григорій Томків? Походять із села Ходачкова малого пов. Тернопіль Гал. Хто би о них знав, або они самі нехай напишуть на адресу: Stephen Popow, Olyphant, Pa. Lacko, Co.

ТОВАРИШКИ ЖИТЯ в готівкою 200.00 дол. і значоючі читати і писати по руськи в віці поміж 3'а 40 літ пошукує 28 літній вдовець, бездітний, властитель виплаченої фарми. Анд. Полетюх Box 119 Hudson N. Y.

ДОБРА НАГОДА Хто прише 12 цнт. в марках поштових і 2 адреси своїх знакомих, той отримає красний презент. Пишіть: А. М. Wazurkov Box 17 St. Francis, Mo.

НА ПРОДАЖ дуже гарна фарма, 180 акрів землі, з будинками, худобою, засівами і інвентарем. Акер по 15 дол. Тикет з Нью-Йорку коштує 1.25 дол. Dan. Kudlik, 21-4 Colchester, Conn.

ПОЗІР! Хто хоче вичити ся Маріч. них штурм нехай собі спровадить книжку „Лайви Матіт“ З тої книжки можна вичитись 246 дуже цікавих штук Ціна 50 цнт. Посплайте ценові марки до Knyharni Novostyj 808 Carson Str. S. Pittsburg, Pa.

ПО АНГЛІЙСЬКИ хто хоче навчати ся без помочи учителя і то найлекшою методою, нехай прише марку на відповідь а я сему пришло пробу лекцію в польській мові і всякі близші інформації. Вг. Zelski, Vanderbilt Building, Suite 301, New York, N. Y. 20-23

Позір! Велика Позір! Випродаж Нинжон! Спеціальна оферта! Отрималисьмо багато нових книжок зі старого краю, а щоби опорознити місце для них в нашій книгарні поставили ми розпродати дуже гарні книжки: ДОМАШНІЙ ПИСАР або наука писання листів, як також ввори руських і англійських листів 50 цнт. а тепер по 35 цнт. ПРО СТАРІ ЧАСИ НА УКРАЇНІ 30 цнт. а тепер 20 цнт. Нечуване в Америці за \$1.00 30 книжок, лиш за \$1.00!

1) Ведмедівська повість, 2) Забув, щасте Пейсаха Лейдермана, 3) Як дбаєш, так і маєш, 4) Між молодом, 5) В сьвітлі, 6) Старохристиянські легенди, 7) Никола Устиянович, 8) Вайки Гребинки, 9) Що нас губить, 10) Думка про Сичівського і Потоцького, 11) Історичні пісні, вид. М. Сичанський, 12) Юда Іскаріот, 13) Олеся, 14) В турецькій неволі, 15) Івал в Буджаку, 16) Іван Жижка, в гусьтській війні, 17) Спартак, 18) Ліси та пасовиска, 19) Смерть за правду, 20) Порадник лікарський, 21) Чому Руски бідний, 22) Що писав І. Христос? 23) Братства і просьвіта справа, 24) Про влодія у селі, 25) Мулярський учитель Сохрат, 26) Віст. Смертьєва справа, 27) Хто робить той і має, 28) У дитяна головка болять, 29) Вірна пара, 30) Полтавська батва.

Позір! Нові нинжни! Позір! ЛЮДИ, біографічно-літературні париси 60 ц. ПОЛЬСЬКИЙ І РУСЬКИЙ революційний рух і Україна 1.00 д. ПРО ПОЛОВИ СПРАВИ (в образах) 25 ц. НОВІ ПІСНІ Грвця Щпавки в портретом М. Сичівського 25 ц. ДЕСЯТЬ КІП найкращих нових пісень 50 ц. ПРОРОЧЕСТВА МИХАЛЬДИ 15 ц.

Сі гарні книжочки можна набувати тільки під адресою Ruska Knyharnia 435 Selkirk Ave. 2-3 Winnipeg, Man., Canada. Пишіть по цінінок. Посилаємо даром.

ДРУКАРНЯ „СВОБОДИ“ виконує венкі роботи, вхольчі обсяг друкаретва — старанно, скоро і тано. Адреса: Swoboda, 184 Hudson St., New York.

Слава Ісусу Христу!

Ви певно будете з нами радувати ся, коли дізнаете ся, що Русини в Burnside Chicago, Ills. не лиш купили і виплатили гарні чотири лоти під будову гр. кат. Церкви Св. Ап. Петра і Павла на куті 92. вл. і Chauncey Ave., але 1-го юнія приступили до самої будови церкви. Та ще більше утішьте ся, коли дізнаете ся, що Іх Пресвященство Кир Сотер дозволило на дні 20. априля 1909 р. оснувати при нашій церкві „Літургічний Союз.“

Щож се за новий „Союз“? Ось як оно єсть Дорогі Сестри і Братя! Звісна Вам приповідь народа „Без Бога ані до порога.“ — Она справджує ся на всіх народах і на кождім чоловіці з окрема. Всюди потрібна нам Божа поміч. Потрібна она нам в теперішнім житю, а буде потрібна еще більше в будучім.

Сю поміч легко осягнути, коли хто приступити в члени літургічного Союзу в Burnside Chicago, Illinois.

Вступуючі платять лиш раз на все один долар і в їх наміреню правити ся що року 12 Служб Божих, — 6 Служб Божих в наміреню живучих членів Літург. Союзу а 6 Сл. Бож. в наміреню усопших членів Літург. Союзу.

Чи можна вписувати усопші особи в члени Союзу?

Можна, а навіть дуже пожиточно, бо они стануть учасниками користей з тих Служб Божих, що будуть відправлені в наміреню усопших членів.

А чи можна вписати до „Літургічного Союзу“ когось без його відомости?

Можна! Бо сим зробить ся гарне діло, що буде мало подвійну користь для вписуючого і вписаного.

Чи се велика користь бути членом Літургічного Союзу?

О дуже велика! Бо кожда Служба Божа се повторене безкровним способом сеї жертви яку приніс Ісус Христос, жертвуючи свої муки і росп'яте на горі Голгофті за наші гріхи і цілого світа.

Проте кожда Служба Божа приносьть сим людям в котрих наміреню служити ся, такі користі, — які принесе кровава жертва Ісуса Христа для цілого людського роду.

А якж то буде членська грамота, сего Літургічного Союзу?

О, се буде дуже хороша грамота украшена гарним образом Матери Божої неустаючої помочи, Матери руського краю, образом Опікунів і Покровителів нашої Церкви Св. Ап. Петра і Павла і образом одного з найбільших руських святих.

Чи на сім вже кінець?

О ні! Кождий член Літургічного Союзу в Burnside Chicago, Ills. дістане від нас на милий споминок гарний образ Св. Ап. Петра і Павла і образ Іх Пресвященства Кир Сотера, котрий буде сю церкву торжественно посвячувати.

А чи можна ще пильним способом з'єднати собі користі зі всіх Служб Божих які будуть відправлені в церкві Св. Ап. Петра і Павла в Burnside, Ills.?

О можна! А се тоді коли хто стане ктитором або благодітелем сеї церкви.

Щож треба в сій цілі зробити?

Хто хоче бути ктитором церкви Св. Ап. Петра і Павла в Burnside Chicago, Ills. повинен хоч \$100.00 на будову нашої церкви дати, а за те его імя буде виписане гарними золотими буквами на голубих таблицях, що будуть прикріплені на виднім місці в нашій Церкві.

Хто знова хоче бути благодітелем нашої Церкви, то нехай жертвує на нашу Церкву хоч \$50.00, а тоді його імя буде красувати ся золотими буквами на голубих таблицях в церковній галі.

Жертвуючі по \$25.00 будуть мали право називати ся також благодітелями, а їх імена будуть виписані срібними буквами на памяткових таблицях в галі.

Та скаже хто так: Я вже вписав ся до многих літургічних Союзів і дав много жертв на церкви і на добрі цілі!

Се Брате і Сестро дуже гарно! В таким случаю можете позичити нам хоч би і малу суму гроший, а ми дамо Вам 3% як звичайно дають різні банки. В кождім часі будете могли свої гроші вилучити за попереднім 30-дневним зголошенням.

Тож кличемо до Вас Сестри і Братя! Вписуйте ся численно до літургічного Союзу в Burnside Chicago, Ills. Если хто може нехай старая ся бути ктитором, або благодітелем нашої Церкви.

До сих, що носять гроші при собі, або ховають їх в постелях, або дають на сховок різним не певним мюдям кличемо:

Вложіть Ваші гроші на 3% до нашої церковної каси, де они будуть безпечні і принесуть Вам подвійну користь, бо сим способом споможете нас в будові нашої Церкви.

Гроші прошу посилати чеками або Money Orderами. Чеки мають бути виписані так:

REV. VLADYMIР PETROVSKYJ, 9241 Chauncey Ave., Burnside Chicago, Ills.

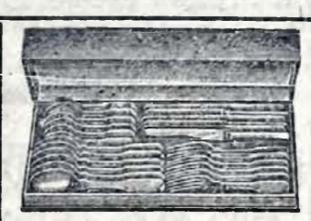
Так виновнені чеки прошу вложити в коверту і заадресувати до місцевого церковного касієра: Mr. Josyph Szczurko, 1424 93 Str., Burnside Chicago, Ills.

„Гайдамаки“

МІСЯЧНИК для українського робучого народа в Америці. Виходить в четвер з кінцем кожного місяця під числом 339 E. 20-th Street. New-York, N. Y.

Передплата на рік 1'00 долар. В Австрії і Росії „ 1'50. долара.

Адреса: „Haydamaki“ 127 East 7 Street. New-York N. Y.



6 ложок столових, 6 ножів, 6 виделок і 6 ложочок — се все дуже масивно і посприлюване в хороше вистелені пуделку лише 3.50 дол. врах з пересилкою.

ДИМ ТОРГОВЕЛЬНИЙ W. GREKO & CO. 111 East 7th St. New York, D

Читайте уважно!

Звертаємо увагу усіх Вп. Родимців що одиноким управленям до пересилки гроший на стейт Коннектикот є

ГАВРИІЛ ДЗЯДИК, 130 Main Str., Derby, Conn. який є нотарем публичним і має кавцію в стейті в сумі 10.000 доларів.

У всякій справі удавайте ся лиш до него. Він виробляє повновласти, контракти купна і продажі і т. д. Полагоджує справи військові як увільнення від асенгерунку, контролі, вправ і т. п. Продає шифкарти на всі лінії корабельні. Мінняє і пересилає гроші до всіх країв.

Тому, Родимці, проч з чужими а удавайте ся лиш до: GABRIEL DZIADYK, 130 Main Str., Derby, Conn.

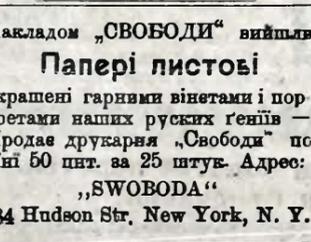


Ш. з 17 мінимумами ЖЕЛІЗНИЙ ГОДИНИК мушкетерів і жінок, накручує ся без ключика, позолочуваний, є ввараційно на 20 літ, надійний, куверти красно вкриті. Ходить безупинно точно та спеціально зроблений для людей, котрі роблять вря желизничих, і гарантує ся на 20 літ. Не вичайна нагода. — Ми вилучили сей годиник на кождо адресу на посиланню (С. О. D.) \$5.75 і за зворотом пересилка, в так привілейній, що кождий може його оглянути, і если ему не подобає ся — то тоді не потребує платити ані одного цента. За такий годиник у нашого купця треба заплатити 35 дол. Дуже гарний 14 кар. золотом позолочений ланцюжок в даровисом — додає ся даром до кождого годиника.

EXCELSIOR WATCH CO. 1101 Athenaeum Building, Chicago, Ill.

Накладом „СВОБОДИ“ вийшли Папери листові

окрашені гарними вінетами і портретами наших руських геніїв — Продає друкарня „Свобода“ по ціні 50 цит. за 25 штук. Адрес: „СВОБОДА“ 184 Hudson Str. New York, N. Y.



Найбільша чесько-словенська і християнська фірма прапори, гужики, братські відзнаки, шапки та усі речі потрібні для братств в Америці

EMIL VAXMAN 580 So Centre Ave., Chicago, Ill.

Пішіть по наш великий, 60 сторін чеський каталог, в яким містять ся також сотні похвальних листів від всіх славянських братств в Америці. Пішіть до нас по словенськи або по руськи — як хто уміє. Знаємо по руськи читати але відповідаємо будемо по словенськи.

50—

Свій до свого!

Нумо Братя! Свій до свого! До Мамроша! Всі до одного! Чужих усіх поминайте, Тільки свого підпирайте. Мамрош Русин справедливий, А в бізнесі все уптивий — Хто-же хоче більше знати, Прошу прийти й переконатись. Горівки найлучші має, Їх вліх вовсім не тримає. І так віску, комовицю, Для всіх добру сльвовицю Арак, коньяк, рум, паленка І кміквівка солоденька; Вина рівнож всі хороші І то за дешеві гроші. Пиво св'яже і холодне — Лучше бути вже не годне. Є п'ягара, щоб курити Лих у него тра купити. Тому Братя, памятайте, Та до нього завертайте. А ті, що в котрив приїжджають Най сей адрес памятають:

Truf. Mamrosh, 110 Morris str., Jersey City, N. J.

Капітал \$100.000.00

Надвизка \$633.431.51

Ціле майно \$4,327.853.05

German Savings & Deposit Bank

на розі 14-ї і Carson улиці, South Side, Pittsburg, Pa.

є загально знаний, як один з найлучше проваджених Банків в Пенсильванії, що вповні ствердили і державні контролори.

Щадіть отже і складайте гроші на % тільки в тім Банку як один з найпевніших. Висилаючи гроші платите від пересилки ціни поштової. Шифкарти на всі лінії II. і III. кл. Справи військові, нотаріальні і судові залагоджуємо скоро.

Й. Е. Рот, президент, Й. Е. Ерн від езекутивів, А. П. Міллер касієр, Ал. Бучак ур. банку.

Золота годинна і ланцюшон за даром!

Американський вигарок в позолоченому або нікелевому ковертоку. І гарантує ся, що він тримає добрий час і ривнаєсь 10-доларовій годинці. За даром кому небудь хто спродасте 24 каратів золотарських виробів 10 центових. Пришліть свій адрес, а ми вилучимо сї золотарські речі; коли сподасте пришліть \$2.40 за спродані наважкя ми вилучимо сї годинку і ланцюшон Crown Jewelry Co. Dept 8 882 Bosworth Ave., Chicago, Ill.

Dr. J. SZLUPAS, 1419 N. Main Ave., Scranton, Pa.

Можна сго бачити в офісі: від 8-ої до 10-ої год. рано, від 2-ої до 4-ої попл., від 7-ої до 10-ої вечер.

Old P'hone 1269—B.

ОДИНОКИЙ РУСЬКИЙ ФОТОГРАФ ПАВЛО ГУРДУС

77 Newark Ave., близько Henderson St., JERSEY CITY, N. J.

Прайдіть до моєї роботи і придивіть ся моїй роботі, а яко правдиві знайоки переконались, що я більше даю, чим обіцяю. Фотографії виконую старання і в всякому точностию.

Дивіть ся добре на номер дому!

P. HURDUS, 77 Newark Ave., near Henderson St., JERSEY CITY, N. J.

THE FIRST NATIONAL BANK OF MINERSVILLE, PA.

Капітал \$50.000.00. Надвизка і нерозділені зиски \$93.000.00.

Заснований 1864 року. Найстарший Народний Банк в Скулкил Кавті.

Провадить загальний банковий бізнес. Видає міжнародні моні ордери, драфти і пересилає гроші до всіх частий світа, позичає гроші на реальность. Депозити сего банку подвоїлись протягом послідних 5 літ і виносять тепер около \$500.000.00.

Гроші пересилає через фірму Knauth Nachod & Kuhne, New York, N. Y.

Позір, Братя Русини!

Я вироблюю в Хайліпшого матеріалу за найнижчий цілй Братські шапки, Відзнаки, Ласи, Брощки, Фани, Хоругви, Уніформы, Печатки всякого рода так для братств, як і для поодиноких осіб

Продаю майліпші види в життя Ісуса Христа від Різдва аж до Вознесенія. Продаю також книжки до молени і св'ятки: руські, польські і словенські по дуже низьких цінах. — Єсьм Русином, а до того членом Р. Н. Союзу. Проч з чужими! Удавайтесь лиш до свого! Як хто знає, най так пише. За роботу гарантую. Моя адреса така:

Stefan Kalakuka 215 Moran Court, Scranton, Pa.

„ДУШПАСТИР“

се прекрасна, широко-руська церковно-народна газета.

Виходить в Нью Йорку кождого місяця, подає гарні науки духовні і відомости зі св'ята. В „Душпастир-и“ друкують ся важні для всіх оголошення гр. кат. канцелярії Епископської. Не брак там і жартів веселих та сьмішних, і красних образків.

„Душпастир“ всім подобає ся — всі его хвалять. Коштує на цілий рік так тут в Америці як і до старого краю всего лиш \$1.20.

Читайте, що пишуть за „Душпастир“: Canora, Sask., Canada, Март 29, 1909.

Всечасна Редакція Душпастира! — ...Признаю Вам щирю правду, що ніяка часопиць так не вдоволила мене, як ся наша, дорога часопиць „Душпастир“... Ся часопиць то єсть так, якби в дуже сильну пошту, легкий, манисий дощ... Нехай засяє благодать Божа над сям початком так гарного і св'ятого діла! — З поважанем Олекса Хабун.

Подібні похвальні листи приходять до Редакції „Душпастира“, майже що дня. Тож замовляйте „Душпастира“ чим-скорше для себе і для Ваших святих і знайомих тутки і в краю.

„Душпастир“ повинен бути в кождій руській хаті.

Гроші на „Душпастир“ треба посилати (найліпше поштовим моней-ордером) на імя: Rev. A. Ulitsky, 184 Hudson Str., New York, N. Y.

Б. Якубовський Син Канцелярія Адвокатська для справ заграничних.

Документи КОНСУЛЯТ легалізує.

Дуже много плодів тяжкої праці тут в Америці пропало нашим країянам в наслідок занедбаня своїх справ маєткових в старім краю. Працюєте і сповлаєте гроші, а потому до ладу в маєтком діїти не можете. Удайте ся до нас. Ми сьмо спеціалістами в найтрудніших процесах краєвих. Доволітне досвідчене, практика і совітне провадження бізнесу з'єднало нам довіру у країяні. Споряджаємо акти нотаріальні, стягаємо частки спадкові зі старого краю, виробляємо повновласти, контракти купна і продажі, інтабуляції і екстабуляції, виписи в частки і дошки сервіти, вагалі всі справи правні і військові до Австрії, Росії і Прус.

Спиряджаємо уржайні фарми. Зголосіть ся особисто або ластовно по блисній інформації 20-23 B. Jakubowski & Son, Foreign Law Office, 450 Fourth Ave., Pittsburg, Pa.

КУПУЙТЕ НАВАЛОН ЗЕМЛІ НА ВЛАСНИЙ ДІМ

в Hasbrouck Terrace ноло Passaic, N. J.!!

Лише 5 дол. місячно! Льоти по 250 дол. і вище!

HASBROUCK TERRACE лежить в середній межі Passaic Rutherford і Hockensack

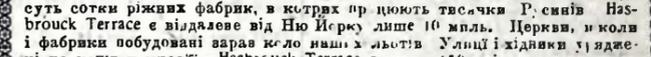
єуть сотки ріжних фабрик, в котрах працюють тисячки Р. св'яті Hasbrouck Terrace є віддалене від Нью Йорку лише 10 миль. Церква, і коли і фабрики побудовані вараз коло нашх льотів Улиці і хідники уряджені на кошт компанії. Hasbrouck Terrace лежить 150 стіа понад рівнею моря, отже місцевіть ся має сухі грунта і св'яжий заороний воздух. Ціна льотів від 250 (0 до 450 00 дол. Спродаеть ся дуже вигідних місячних розгах, а на случай слабости або безробітя компанія продовжує час слати. Можете в'їхати на кошт компанії кождої неділі в Chamber Str. Ferry Erie R R Pier 20. чі. год. 9:30 рано до 4:30 по полудню. Наші агенти зі знаком Hasbrouck Terrace дадуть тикети на трен кождому хто покаже отсе оголошене.

По всякій інформації удайтесь до головного офісу: LINT BUTCHER & ROSS, REALTY & CONSTRUCTION CO., 132 Nassau Street, New York.

З кождим контрактом купна на разі місячні видає ся асекурація на жите, котра гарантує, що на случай якогось випадку виплачені рати звертаєсь на рік спадкоємцї!!

1—22

На цю прати біле на біло а потім крохмалити его не сиво або пруговато брудним крохмалем -- держаним отверто під лядою гробсерника ARGO є досконалим крохмалем для всяних родів праня. Крохмалю можна уживати горячого або зимного. Купуйте пакетики чистого ARGO за 5 центів



G 78

THE SCARCE ESTD. EVERY PURCHASE FOR HOT AND COLD STARCHING

### Найбільше зимно і гарячо на нашій землі

До тепер дало ся зауважити на нашій землі найбільше зимно дня 21. січня, в східній Сибірії, в Якутську, де буває в тім часі около 29 степенів низше зера, Цельзія.

Один сибірський офіцер однак каже, що вже перебував там температуру 63 степ. С. низше зера.

Та пересічна температура Сибіру е майже все однаква. Вона вносить около 40 степенів зима, що року.

В Північній Америці, не далеко Смайт-Савнд вносить пересічно зимно в зимі 50 до 56 степенів Цельзія.

В американських заливах Мерсі, Мек-Клар упав одного дня термометер на 54 степенів низше зера, а в січні 1859 р. зауважали там зимно около 57 степенів Цельзія.

В Форт-Релієне, в залві Гудсона вносить зимова температура около 42 процент С.

Таких екстремів не стрічаєт ся в Європі.

Годі говорити о європейській температурі з тих часів, коли не існували ще метеорологічні стації. По їх появі мотуєт ся в Петербурзі найбільше зимно. 40 степенів; в Швеції, в Єнштеке е колосальне зимно. Воно вносить 48 степенів низше зера.

Перейдім тепер до найбільших екстремів гаряча. Не хочемо йти над сам рівняк, де повинно бути найбільше гарячо. Його там не знайдемо. Найбільша температура, що до гаряча, знаходить ся у тій пустині, що тягнеть ся від островів Зеленого Прогірка аж по Великі Хінські Мури.

Північ і схід Сагари, побічні пустині Єгипта, Арабія, підніжя Гімалай й степи Афганістану і Бухари угажають ся за правдиві печі нашої землі.

В Масаві, італійській колонії над Червоним морем е „тахітит“ ліневого горяча около 52 степ. С.

В середних Індіях вносить гарячо в маю 37 степенів С., в Селямпур 36 степен., в Минпурі 39 степен., в Горджон 38 степен. С. понад зеро.

В Африці зауважав Жерард Розіф в Шімедію пересічну температуру в маю 37 степен. С. а „тахітит“ в літі 52 степені.

В Арабіі в Суез зауважали 51 степенів; в Єгипті, в Асуан 53 степ; в Морзук і Фезан 56 степенів гаряча.

Пересічна, найбільша температура на Сагарі вносить 60 до 70 степенів. Сама долина, котрою йдуть каравани має 53 до 63 степенів гаряча.

В Афганістані вносить найбільше гарячо в тій 55 степенів, на сонці 60 до 65 степенів.

Чоловік може жити ся і приворожити ся до кожної температури. Англієць в

сей спосіб, що народить ся у своїй холодній вітчизні, є паном й ледів Канади і індійських „печей“. Треба тільки вміти зааклімазувати ся.

### Актор в заставі.

Славнозвісний англійський трагік Кук, перебуваючи раз на гостинних виступах в Ліверпулі, — понав (як то часто з театральними артистами буває) в дуже скрутий стан. Дійшло до сього, що він, як то кажуть „ломав собі голову“ де би то роздобути грошей, щоби прилично пообідати. А треба знати, що він сьогож таки вечера мав в театрі відіграти тяжку до виконання ролю Рішарда III. Коли він так бродив без діли по місті, погляд його опинив ся на вивісці заставничого заведення. В сій хвилі заблїсла йому в голові чудова думка.

Він бистро побіг сходами на першій поверх, увійшов до заставничого заведення, а звернувшись прямо до настоятеля заведення, так сказав:

Я називаюсь Кук. Гадаю, що прізвище мое вам доволі звісне. Я нині маю виступити в ролі Рішарда III. Без мене вистава в театрі ніяк не може відбутись. Але тут в чім иншим діло. У мене нема ані зломаного шельога, а я так рад-би щось доброго поповіти. Тому позволю собі зділати вам ось яке проделжене: ви даєте в застав за королівську особу, яку я нині вечером маю відтворити, два фунти штерлінгів (10 дол.), а мене лишите тут яко обезпечене заставу.

Властитель заведення, котрому така штука припала дуже до вподоби, з найбільшою охотою пристав на таке оригінальне проделжене. Він сейчас відчислив Кукови бажану суму грошей і взяв його в застав, назначивши числом 7623. Від тепер артист вже не мав права вийти з заведення.

Вечером в театрі всі місця були розпродані до посліднього. Авдиторія театру виповнилась по береги. О семій годині малась почати вистава, — а Кука як нема, так нема. Директор театру вийшов на сцену і заявив зібраному народови, що вперед відіграєсь одноактова штука! — Тимчасом післав глядіти за Куком по цілім місті. Але післанці вернули з нічим.

Директор все ще мав надію, що Кук ось-ось вийде ся. — і негерельнив ся дуже, тим більше, що одноактівка вже мала незабаром кінчитись. Аж тут подають йому карточку, котру приніс якийсь обірванець. Директор з трупом перештав що сядує:

„Високоповажаний Пале Директор!

Я заставлений за два фунти штерлінгів і ніколи Ви не будете так добрі і

не викупите мене, то я ніяк не буду міг нині в вашім театрі відіграти ролі Рішарда III.

З глибоким поважанем Ваш Кук“.

Розумієт ся само собою, що директор сейчас же пігнав після адреси і застав трагіка за десером пишного обіду, принесеного йому із поблизької реставрації. На груди Кука завішена була табличка з числом 7623, під котрим він був вписаний в книзі заставів.

Директор сейчас викупив необхідний йому застав, з котрим, не барячись, сів до повозки і поїхав до театру. Кук мав ще на стільки часу, що успів одітись в костюм Рішарда III. і виступити в своїй ролі.

Кажуть, що Кук ніколи перед тим, ані після сього не грав з таким таланом і поводженем, як того вечера.

### ЧИТАЙТЕ!

На підставі ухвали Конвенції „Союза“, кожде братство принадлежне до „Союза“, повинно мати отсі книжки:

- 1) Книжку членів (іменослов)
- 2) Книжку місячних складок.
- 3) Книжку касову і протоколову.

На сі книжки повинно кожде братство заслати 5 доларів до каси „Союза“.

### ВАЖНЕ ДЛЯ ВСІХ, ЩО ВАЖАЮТЬ МАТИ КРАСНЕ І ПРИЕМНЕ ЛИЦЕ!

Бєли хочеш мати твар гладку і хо рошу, если хочеш раз на завжди побутись всяких плям, вкривів, прищів і пр уживай нашої маста 19 22

„PULCHRIN“ яка в короткі зробить твоє лице хорощим, гладким і приемним для Вашого оточеня. Велику вагу має се для дівчат, що бажать мати гладку і вдорову черу. Вислазьмо всеїчас по одержанню 60 цнт. сріблом або в марках почтових

Sachs Pharmacal Laboratory, 335 Williams Avenue, Brooklyn, N. Y.

**Гармоні** **Ручні**

о милозвучнім тоні і прегарній роботі. Ціна з нересплюю: 3, 4 і 5 доларів. Поручаєсь Торговельний Дім **W. GREKO & CO.** 111 East 7th St., New York. Dept. A.

**50 ц. місячно за золотий перстень, ланцуюшк і годинник!**

Лише 100 маємо на продаж за місячною сплатою!

Щоби ровновсюднити наш товар, продаємо 100 годинників і ланцуюшк поволочуваних вартости 30 доларів в місячних ратах по 50 цт. лише по ціні 22 доларів.

Бажачучи заадвертаймувати добре наш годинник, гарантуємо на его виконане і механізм з отвореною копертою. Беремо его завжди до реперации, а еслиб ми сего не зробили, можете перестати платити місячну рату. Са гваранція е найліпша, яка колинебудь даєсь при продажі годинника. Наші годинники сють ліпші як ті, які звичайно продаєсь за 30 доларів. Ланцуюшк е поволочуваний і гварантований на 20 літ.

Адвертаймуючи наш годинник і ланцуюшк, лише 100 штук продамо по ціні 22 дол. в місячних ратах по 50 цт. Отже, як бачите, продаж по тій ціні е ограничена; ми кождой хвилі маєм шраво втримати сю оферту. Бєла отже приплете замовленя запізно, тогди вже не дістанете нашого товару по цій вистатній.

Приміть проте 1 дол. як задаток, а ми приплетемо на вашу адресу прекрасний годинник в ланцуюшк. Ренту будете платити як слідує: в протязу перших 6 місяців 6 дол., с. є. 1 дол. місячно, а по 6 місяців 50 цт. кожшого місяця, доки ціла сума не вистане виплачена. По докопаній сплаті приплетемо вам як дарунок золотий перстень, ціна котрого під гваранцією е 10 доларів, або першаго гроші назад.

Співіть ся з замовленям і не занедбайте сеї нагоди! Місячні рати сють так малі, що і найбільшій може мати сеї годинник в ланцуюшк і в золотий перстень, если акуплати 50 цт. місячно.

Навєст на адресу: 19-22

**SATURN WATCH CO.,**  
Dept 12  
153 6-th Ave., New York, N. Y.

### Металеві обцаси і ЗАПЯТКИ

Зроблені зі сталі.

Для Майнерів, Каменярів, Фармерів і всіх, котрі працюють в важкій роботі.

Ваш продавець мєб. тив має на складі щоб ти а-смотрєні сими обцасами. Кождий шпець може Вам і вложити. Вертають аццачену за них ліну потрїбно. Одна третя часть ваги шкіри. Ніколи не сходять ся. Здат коть Ваші старі щоб ты як паві. Пи- шєтїті по ліпши.

United Shoe Machinery Co.  
BOSTON, MASS.

### ВИРОБИ БРАЦК

шаші, ша ер, відерка, хоругви, у-форба.

Ціна і проба як на зображенні.

Можете писати за нас по руски.

**В. Н. МОРГАН**  
13 N. MAIN ST.  
SHENANDOAH PA

### MERCHANTS NATIONAL BANK ШЕНАНДОА, ПА.

Капітал 100.000.00 дол. Надвишка 120.000.00 дол. Депозити визше пів мільона доларів.

Се є NATIONAL BANK чартерований Урядом Злучених Держав і під безпосередню контролю тогож уряду.

Є се одинокий Банк в Шенандоа, Па. що має свій власний будинок, в яким містить ся почта.

Вкладайте гроші до того Банку а дістанете від них процент Банк сей виплачує що року тисячі доларів проценту своїм коstumерам, котрі мають в нїм свої гроші.

Там розмовляє ся по руски. Merchants National Bank на розі улиць Мейн і Лойд, Shenandoah, Pa.

Одинокий руский адвокат і нотар на цілу Америку Донтор поав **ЮЛІАН ЧУПКА** Конзулярний комісар.

Пологаджує всі справи в Галичній Процеса спадковї і гряттовї. Відбєра гроші від довжників. Справи війшовї Споряджує контракти, повномочія і всі інші документи. Перепроваджує і ввєз ладї і всі аписи сіпотечні. 3 Main Str. WILKES BARR, PA Адреса почтовий: J. W. ZUPKA II, P. O. Box 372 WILKES-BARR, PA

**Руска Агенція Корабельна і Пересилка Грошей**

з ка-цією 15.000 доларів і під контроль Стейту Нью Йорк.

184 Hudson Str., New York, N. Y.

Ся Контрора залагоджує слїдуючі справи:

Пересилає Гроші до всіх країв по цінах можливо найтанших і як найкєрше.

Продає Шифарти на різні ліній корабельні до староро країв і в краю до Америки по найтанших цінах.

Виробляє повновласти, контракти купца і пролажи е-осмотрні підписом конаула; перепроваджує великі инші справи зі судами і старокравними властями.

Пологаджує справи війшовї, як увільнене від асєтирунку, війшовї контролі, увільнене від вправ і т. п.

Міняє гроші — старокравні на американські і американські на краєві після бїжучого курсу.

Адреса: **Ruthenian Exchange Co.** 184 Hudson Str., New York, N. Y.

Читалисьте вже нову газету **ШЕРШЕНЬ?**

Правда, яка цікава і смішна? Образків повно, а чеше усіх ворогів Руси авзято, без страху.

7-е число „Шершеня“ вийшло а 8 ме вїйде ти ми днями і його дістануть тільки передплатники.

Навіть до рідного брата не прелетять „Шершень“ без грошей. Тому співіть ся і прислїдайте замовленя і гроші на таку адресу:

„SZERSZEN“  
184 Hudson Street, New York, N. Y.

**Лікар Спеціаліст**

**Doctor S. Robert Schultz**  
39 East 7th Str. New York.

Телефон 3645 Orchard.

Лічить усікі недуги діточї, мужєскї і жночі.

Вилічене — ели можливе — гварантує ся. Лічить після найновїших систем електрикою, та посїдає найлутші електричні машини.

Дослїджує при помочи промінїв Рентгена. Nebulitzer — одиноке найуспішнійше средство проти катару при помочи інгалляції.

**DOCTOR SCHULTZ**  
39 E. 7th Str., New York City,  
поміж 2 а 3 есеню

Годяви уралої: 8-10 раню, 2-5 попол, 6-30-8 веч.

Дєє радї і посалївкї рївнож лістовно.

**Одєн з найбільших броварів в Америці.**

Варить пиво на краєвий спосіб, без всяких примішок.

Хто лиш раз покоштує сего пива, то иншого вже не буде лити.

Голова від него ніколи не болить; бо есть здорове і поживне.

Не треба его зрєнтою хвалити, бо добре само за себе говорить.

**ROBINSON'S SONS.**  
Lager Beer Brewery,  
435 to 455 N. 7-th Str., Scranton, Pa.

Telephone calls:  
General Office 2333, Night Call 4854.